

1997

Å R S M E L D I N G



Redaktør: Anne-Lise Thomassen

Illustrasjonar: Foto frå Aalesunds Museum

Grafisk form: Eva Christin Laska

Trykk: Falch Fargetrykk

Forsidebildet:

*Fire unge jenter under eit dansenummer på etter-underhaldninga
i «Arbeideren» i Ålesund. Bildet er tatt kring 1920.*

*Fotograf: Johannes Sponland
Eigar/arkiv: Aalesunds Museum*

INNLEIING

Norsk kulturråd har som hovudoppgåve å stimulere det profesjonelle kunstlivet, styrkje kulturvernet og gjere kunst- og kulturverdiar tilgjengelege for så mange som mogleg. Kulturrådet forvaltar Norsk kulturfond, er eit rådgivande organ for staten i kulturspørsmål og skal ta initiativ til nye kulturtiltak.

Norsk kulturfond er ein del av statskassa og skal brukast til kunst og kulturvern. Kulturrådet fordeler midlane i Kulturfondet dels på grunnlag av dei rundt 2 000 søknadene som kjem inn kvart år, dels på område der rådet sjølv meiner det er behov for innsats.

Medlemmene av Kulturrådet er oppnemnde av regjeringa og Stortinget. Rådet består hovudsakleg av representantar for norsk kunst- og kulturliv og gir profesjonelle kunstnarar høve til å delta aktivt i kulturpolitikken. I perioden 1993-2000 er det professor Jon Bing som leier rådet.

Rådet arbeider med litteratur og tidsskrift, musikk, biletkunst og kunsthåndverk, barne- og ungdomskultur, kulturvern, kulturbygg og scenekunst. Rådet har også satsa på prosjekt innanfor kultur og næring, arkitektur og omgivnader, kultur og medium, og kultur og helse. Kulturrådet prioriterer større eingongstiltak og forsøksprosjekt som fell utanfor ordinære støtteordningar.

Kulturrådet held til i det gamle Militærhospitalet, ein freda trebygning på Grev Wedels plass midt i Oslo.

INNHALD

• Kultur på stedet!	5
• Et foranskutt lyn	7
• Disponeringa av kulturfondet	9
• Fotografisk kulturarv i fare	11
• Litteratur og tidsskrift	12
• Musikk	16
• Biletkunst og kunsthåndverk.....	20
• Kulturvern.....	24
• Barne- og ungdomskultur	27
• Arkitektur og omgivnader	31
• Kulturbygg	34
• Kultur og medium.....	36
• Kultur og helse	38
• Scenekunst	42
• Andre formål.....	46
• Utgreiingseininga	48
• Publikasjonar.....	51
• Administrasjonsutgifter	53
• Delegerte forvaltningsoppgåver	54
• Fråsegner	54
• Konferansar	57
• Prisar	58
• Kontakt med andre organ	59
• Råd, utval og administrasjon	60
• Liste over innkjøp og løyvingar	66

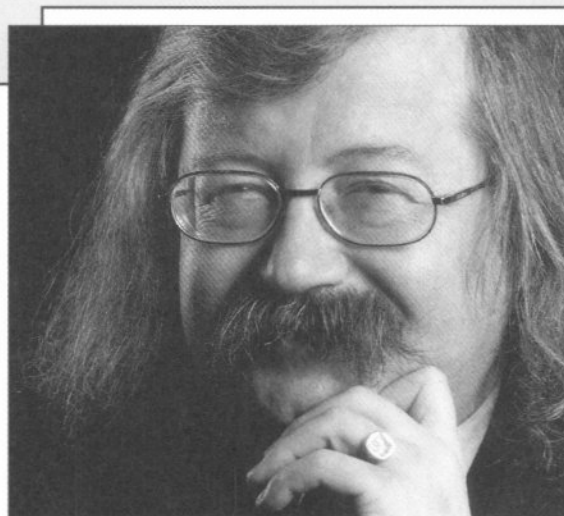


Jon Bing, leiar for Norsk kulturråd

KULTUR PÅ STEDET!

For Norsk Kulturråd var 1997 spennende. Det var det første året for et nytt råd, hvor mange av de tretten medlemmene også var nye. Blant de nye finner vi rådets nestleder Khalid Salimi, kjent fra sitt arbeid som journalist og leder av Antirasistisk senter. I april tiltrådte Ole Jacob Bull som ny direktør (i Halvdan Skards permisjon). Frem til da hadde underdirektør Guri Skjeldal fungert. Det var derfor med nye medlemmer og nye ambisjoner rådet trådte sammen.

Ett av innsatsområdene rådet ønsket å styrke, var det flerkulturelle. Under ledelse av Khalid Salimi er det blitt arbeidet frem en strategi som vil bli satt ut i livet fra 1998. Men allerede før dette valgte Kulturdepartementet



prosjektet «Open scene» som et «fyr-tårnsprosjekt». I dette prosjektet vil Det Norske Teatret åpne sin scene for flerkulturelle produksjoner, og dermed forhåpentligvis bidra til å styrke broen inn i institusjoner for skapende og utøvende kunstnere med en mangfoldig kulturell bakgrunn. Vi håper også på at dette skal åpne dørene for et like sammensatt publikum.

Norsk kulturråd understreker ofte den egenverdi som kunst og kultur har i dagens samfunn. Ikke minst i «kunnskapssamfunnet» er det viktig å fremheve kulturlivet i bygd og by som en viktig del av miljøet. Kulturrådet har store forhåpninger til den innsatsen som gjøres innenfor rammen av satsingsområdet «Kultur og helse», hvor minst én kommune fra hvert fylke deltar, og hvor de mange tiltak vil kunne munne ut i en oppslagsbok for gode ideer og videre virksomhet.

For det er ikke nok med frisk luft og vakker natur for at man skal kunne gi dem som arbeider i morgendagens kunnskapssamfunn, vekstvilkår. I lokalpolitikken må man legge vekt på at folk også i fritiden skal kunne ha et

godt og rikt liv: Kulturtilbud må prioriteres (levende teater kan ikke formidles over fjernsyn, bare levende bilder), byens estetiske miljø må gis en bevisst utforming, helsetilbudet bli kvalitativt godt osv.

Personlig tror jeg vi allerede kan spore denne utviklingen. Det vil ikke først og fremst være enkeltmennesker som på egen hånd flykter til holmer eller fjell, men bedrifter som søker å utnytte mulighetene for å danne grupper utenfor hovedkontoret. Tenk dere en annonse omtrent som denne:

Utviklingsmiljø. Vårt firma vil engasjere en gruppe på 4-6 ingeniører til utfordrende utviklingsarbeid i forbindelse med nye metoder for varsling av brann, basert på måling av karbonoksid. Vi kan dessverre ikke tilby spesielt høy lønn, men gruppen vil lokaliseres i en sørlandsby hvor man vil kunne tilby kjøp av bolig (skipperhus) innen gangavstand fra utviklingsavdelingen. Byen har et vennlig miljø, gode forhold for friluftsliv, særlig seiling og fiske. Det er barnehager og skoler innen gangavstand. Ingen trafikkproblemer, ingen nevneverdig forurensing. Hurtigbåt til Oslo ca 2 timer, lett atkomst for videre kommunikasjon til utland. Bill mrk Kultur på stedet!

Dette lille eksemplet antyder hva som kan være en mulig utvikling over et par tiår. Rediger gjerne eksemplet så det passer for det sted du selv vil skal utvikles og bygge seg sterkere.

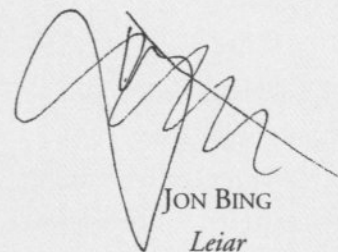


Jon Bing, leiarr for Norsk kulturråd.

Foto: Mimsy Møller

Kunst og kultur er ikke nødvendig pynt eller løsning på et fritidsproblem. Det er en integrert del av utviklingen i samfunnet vårt - et sterkt, levende og sunt samfunn. I en tid da budsjetter i fylker og kommuner utfordrer kultursektoren, er det viktig å fremheve at kultur ikke kan båsés inn i en sektor, den er «sektorovergripende», den angår alles trivsel og mulighet til opplevelse og egen utfoldelse.

Å styrke kulturen er derfor et forebyggende helsetiltak - men selvsagt noe langt mer: Det gir levende samfunn, engasjerte mennesker og ikke bare en tryggere, men en mer spennende fremtid.


JON BING
Leiar

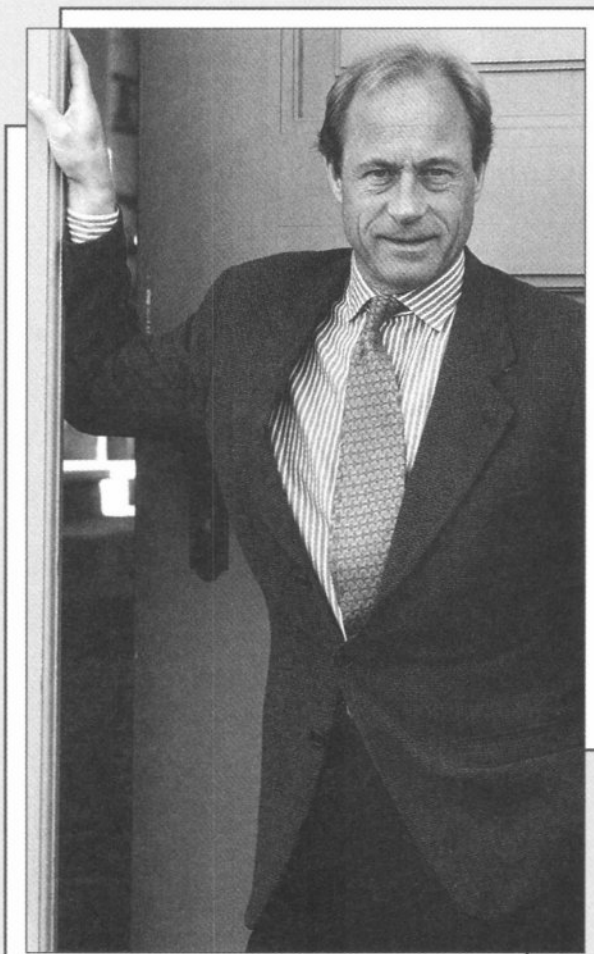


Ole Jacob Bull

NORSK KULTURRÅD - ET FORANSKUTT LYN

Sikring av kunst- og kulturfaglig kvalitet og stadig høyere grad av offentlig tilgjengelighet er helt grunnleggende i alt Norsk Kulturråd foretar seg. Det er nedfelt som prinsipper for arbeidet i administrasjon, fagutvalg og råd, og er gått hver enkelt av kulturrådets medarbeidere i blodet.

En grunnleggende tanke bak opprettelsen av denne institusjonen var at flere og flere skulle få oppleve kunst og kultur av høy kvalitet. Vi kompromisser ikke på kvaliteten, selv om vi har denne dypt demokratiske ambisjonen knyttet til vår virksomhet. Tvert imot. Uten denne forvaltningen av et kvalitetsbegrep, vil vårt kulturliv og i neste omgang vårt demokrati bli fattigere.



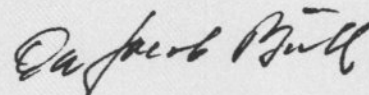
Innenfor Kulturfondets rammer vil vi verne og vedlikeholde, men fremfor alt stimulere det skapende og eksperimenterende. Men like viktig er det at det nye blir formidlet, at de ulike musikkformene finner hensiktsmessige spillesteder, at ikke-institusjonell dans og dramatik blir oppført på scener som er i stand til å nå et større publikum, at nye og etablerte former innenfor billedkunsten blir presentert på dertil egnede arenaer og at lesere i alle aldersgrupper møter den nye norske litteraturen på måter som oppleves som meningsfylt.

Kulturrådets ulike innkjøps- og støtteordninger tar sikte på å støtte det skapende, men også å formidle det mangfold av for-

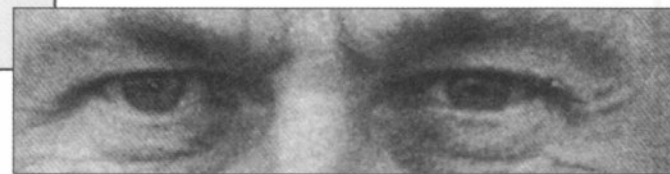
mer som kommer til uttrykk på kunstens og kulturens område. Det arbeidet som pågikk i 1997 for å styrke arrangørkompetanse, videreutvikle formidlingsnettverk og finne frem til nye visnings- og spillesteder, vil fortsette med økt intensitet. En sentral målgruppe i dette arbeidet vil som før være barn og unge. Økt tilgang på kunst- og kulturopplevelser av alle slag er en forutsetning for at den oppvoksende slekt kan skaffe seg erfaringer som gjør dem i stand til å mestre tilværelsen i et samfunn som forhåpentligvis vil gi fantasien og kombinasjonsevnen, men også innlevelsessevnen en renessanse.

I forhold til ny teknologi ser Norsk kulturråd det som sin oppgave å representere en humaniserende impuls. Ved å utforske møtet mellom menneske, kunst og teknologi vil vi kunne

gjøre verdifulle erfaringer med overføringsverdi til andre områder av samfunnet. Kulturrådet vil videreføre de initiativ og den forsøksvirksomhet som har pågått i 1997, først og fremst der det dreier seg om å betone kunstens egenverdi, men også der hvor kunst og kultur inngår som midler i bestrebelsene på å skape et bedre samfunn. Kulturrådet ønsker å videreutvikle sin rolle som foranskutt lyn i arbeidet for høynet kvalitet og økt tilgjengelighet og ønsker å bidra aktivt til at det settes en fornuftig dagsorden for kultur-Norge mot år 2000.



OLE JACOB BULL
Direktør



*Ole Jacob Bull, direktør i Norsk kulturråd
Fotograf: Mimsy Møller*

DISPONERINGA AV KULTURFONDET

HOVUDFORDELING 1997

For 1997 løyvde Stortinget 159,6 millionar kroner til Norsk kulturfond.

Ved kongeleg resolusjon 12.02.97 blei midlane fordelte på dei ulike arbeidsområda til Kulturrådet. Endeleg fordeling syner dei endelege tala etter noko omdisponering mellom avsetjingane i løpet av året.

(Tal i 1000 kr)	Avsetjing 1996	Avsetjing 1997
Litteratur		
<i>Innkjøpsordningane</i>	63 000	64 650
- <i>vaksne</i>	(20 300)	(30 000)
- <i>barn</i>	(20 900)	(21 000)
Tidsskrift	2 300	2 300
Musikk	8 000	8 000
Biletkunst/kunsthandverk	8 700	8 700
Kulturvern	12 100	12 100
Barn og ungdom	7 500	7 650
Kulturbygg	8 800	8 800
Kultur og næring	2 000	—
Arkitektur og omgivnader	2 500	2 500
Kultur og medium	1 000	1 000
Kultur og helse	4 000	4 000
Scenekunst		
- <i>frie sceniske grupper</i>	18 300	20 100
- <i>andre tiltak scenekunst</i>	3 300	3 505
Andre formål	10 668	14 139
Utval og utgreiingar	2 200	2 203
Administrasjon	5 100	*
SUM	159 468	159 647

Område	Talet på søknader	Samla søknadssum
Andre Formål	148	35 924 373
Arkitektur og omgivnader	61	20 552 454
Barne- og ungdomskultur	99	10 078 015
Biletkunst og kunsthandverk	356	34 125 650
Frie sceniske grupper	405	158 497 993
Kultur og helse	10	2 025 000
Kultur og medium	4	1 290 000
Kultur og næring	4	700 000
Kulturbygg	40	30 614 040
Kulturvern	257	83 764 688
Litteratur	295	12 436 725
Musikk	350	40 000 000
Scenekunst	208	24 578 607
Tidsskrift	69	3 991 732
SUM	2306	464 879 277

* Post 11 frå 1997

Fotografia stiller andre og til dels strengere krav til så vel oppbevaring som handtering enn mange andre typar historisk og kulturhistorisk kjeldemateriale. Den reinte fysiske sikringa er ei av dei store utfordringane i arbeidet med både eldre fotografi og fotografi av nyare dato. Utilfredsstillande oppbevaringstilhøve kan få fatale konsekvensar. På dette fotografiet er store delar av emulsjonen øydelagt, truleg på grunn av fukt. I tillegg har bildet noko avskaling i kantane. Fotografiet er frå Nordfjordeid og er datert til kring 1910.

Fotograf: Isak Isaksen Hellebust

Eigarlarkiv: Fylkesarkivet i Sogn & Fjordane, Fototeknisk Avdeling.



FOTOGRAFISK KULTURARV I FARE

Norsk kulturråd har dei siste 25 åra vore ei viktig drivkraft i arbeidet for å ta vare på norske fotografi. I perioden 1993-96 blei det løyvd i alt kr 537 000 til eit prosjekt for å kartleggje, tilstandsvurdere og kome med framlegg til betringar av forholda i norske fotosamlingar. Prosjektet har vore ei direkte oppfølging av dei tiltaka som blei føreslått i Kulturrådet sin verneplan for fotografi frå 1992. Hovudrapporten frå Fotokonserveringsprosjektet blei ferdig i 1997 og indikerer at så mykje som ein tredjepart av den norske fotografiske kulturarven står i fare for å gå tapt for ettertida, først og fremst på grunn av utilfredsstillande oppbevaringstilhøve.

Ein reknar med at det i dag blir oppbevart i overkant av 40 millionar historiske fotografi i offentlege og private fotosamlingar i Noreg. Dette materialet representerer ein særskild verdfull visuell dokumentasjon av utviklinga i det norske samfunnet og livet og historia til folket vårt frå fotoapparatet kom i 1840-åra og fram til i dag. Som ein konsekvens av dei urovekkjande resultatane frå det nemnde prosjektet og med tanke på oppfølging av tiltaka som er føreslått i hovudrapporten, har Kulturrådet vedteke å opprette ei arbeidsgruppe for fotobevaring.

Kulturrådet har valt å sette fokus på nettopp fotobevaringsproblematikken i denne årsmeldinga. Vi rettar ein takk til Aalesunds Museum/Fylkesfotoarkivet i Møre & Romsdal, som har stått for både utval og utlån av det eldre fotografiske materialet som er nytta.

LITTERATUR OG TIDSSKRIFT



1997 blei eit turbulent år for bokbransjen. Dei store bokhandlar-kjedene og eit par forlag utanfor Den norske Forleggerforening freista å erobre nye marknader og opne for nye salskanalar. Bransjeavtalen for bokomsetning blei oppsagd av forlegjarane i mai, og dei to partane har eitt år på seg til å bli samde om mellom anna skuleboksålet og faste bokprisar. Norsk kulturråd har delteke i fleire møte med avtalepartane for å bli orientert om situasjonen, og vil halde kontakten for å sjå om vilkåra for bokutgivingar vil endre seg i samband med dei omstruktureringane som går føre seg.

Førebels er det lite som tyder på ein nedgang i talet på skjønnlitterære utgivingar. Som i 1996 har rådet motteke meir enn 280 påmeldingar til vaksenbokordninga, medan talet på påmelde titlar til barne- og ungdomsbokordninga har auka noko. Endeleg tittelstal kjem til å liggje føre når ankenemndene har avslutta arbeidet sitt. For å halde kostnadene så låge som mogleg blei det henta inn nye pris-tilbod på distribusjonen av kulturfondbøkene. Ved årsskiftet 1997-98 har A/L Biblioteksentralen oppdraget med å setje i stand og sende ut både dei norske og dei omsette bøkene.

Innkjøp av faglitteratur for barn og unge heldt fram i 1997, og også dette året blei det endelege titteltalet 21. Ordninga har funne si form, og vurdering av søknadene går greitt. Det aukande talet på fagbøker for barn og

unge syner kor viktig det offentlege engasjementet er når det gjeld å utvikle ein eigen litterær sjanger med norske originalutgivingar. Norsk kulturråd har i fleire år søkt om å få ei tilsvarende separat ordning for omsett skjønnlitteratur for barn og unge for at forlaga skal satse meir på slike bøker.

Internasjonaliseringa av samfunnet må òg kunne vise seg i boktilbodet til desse aldersgruppene.

«DEN NORSKE BILETBOKA»

Dette var tittelen på ei utgreiing som oppdragseininga BRODD ved Høgskolen i Oslo, Avdeling for bibliotekfag, gjorde for Norsk kulturråd i 1996-97. Referansegruppa, fagutvalet for litteratur i rådet og dei involverte partane arbeidde mykje med korleis ein kan gi den norske biletboka betre vilkår i konkurranse med andre medium som nyttar bilete som ein viktig ingrediens.



LITTERATUR OG TIDSSKRIFT



Andreas Ertresvåg (d. 1928), eller «Storvågen» som han òg vart kalla, bonde og bygningsmann frå Haram kommune på Sunnmøre. Bildet er tatt kring 1925. Fotograf: Ukjent • Eigararkiv: FylkesFOTOarkivet

På bakgrunn av utgreiinga og høyringsrunden vedtok rådet å leggje om produksjonsstøtta til biletbøker, og som ei prøveordning i tre år å opne for innkjøp av biletbøker utan nyskriven tekst. Samstundes blei rapporten send til Kulturdepartementet med eit ønske om at det blir oppretta ei særskild innkjøpsordning for ny norsk illustrasjonskunst for barn, unge og vaksne. Vi vil kome attende i meldinga for 1998 med ei vurdering av korleis dei nye prøveordningane har verka.

«BLOB!»

I samband med den nordiske teikneserieutstillinga «Serinord», som blei vist under den internasjonale teikneseriefestivalen i Angoulême i Frankrike i januar 1997, blei også verdas første teik-

neserieopera «Blob!» skapt (libretto og teikning/scenografi v/Steffen Kverneland, komposisjon v/Ole Henrik Moe jr). Operaen og utstillinga vandra i dei nordiske landa og var ein del av den store litteratursatsinga i Tyskland om hausten. Kvaliteten på norske seriar held no internasjonalt nivå, og også norske dagsaviser syner interesse for å trykkje dei, anten som daglege striper, seriar i helgevedlegg eller som følgetongar som går i kortare periodar. Sjølv om rådet ikkje gir direkte tilskott til avisseriane, er nok utviklinga her eit resultat av at serieskaparane har fått betre arbeidsvilkår dei siste åra. Rådet har hatt som mål å skape meir publisitet rundt og større etterspurnad etter norske seriar, og det målet må langt på veg kunne seiast å vere nådd.

LITTERATUR OG TIDSSKRIFT



LITTERATUR PÅ NETTET

Norsk kulturråd fekk i 1997 dei første søknadene om støtte til forsøk med å presentere litteratur via Internett. Til no er det berre Bergen offentlege bibliotek, i samarbeid med Norsk Forfattarsentrum Vestlandet, som har utforma eit prosjekt der forfattarar med bibliografi og tekst-smaksprøver blir presenterte på nettet. Biblioteket har lagt stor vekt på eit visuelt og arkitektonisk godt utforma nettbibliotek, som skal kunne tene lesarar over heile landet.

Fredrikstad bibliotek og kommune tok i 1997 initiativ til eit prosjekt med litteraturformidling i nærmiljøet, men ønskte òg at dette tilbodet skulle kun-

ne nå ut til heile landet. Med tilskott frå Statens bibliotektilsyn og Norsk kulturråd har prosjektansvarleg Aud Nordgarden Grimstad hausten 1997 reist rundt i halve landet og kåsert om og presentert dei nye prosabøkene. Ho er leiar for Kulturrådet sitt vurderingsutval for prosalitteratur (innkjøpsordninga for vaksne). Tilbodet er gratis og gjeld eit allment publikum, men tingane må gå gjennom det lokale folkebiblioteket. På heimesida til Fredrikstad kommune på Internett finst informasjon om prosjektet.

TIDSSKRIFT

Fordelinga av tidsskriftstøtta har vore gjennomført etter vanleg etablert praksis.

Nye medlemmer i Tidsskriftutvalet ønskte å bruke det første arbeidsåret sitt til å setje seg inn i tidsskrifta og

støtteordninga generelt, og dei gjorde difor ikkje nokon store endringar i fordelinga av støtta i 1997 samanlikna med praksis frå tidlegare år.

Kulturtidsskriftmiljøet verkar stabilt, og det er verken stort fråfall av gamle, eller særleg tilvekst av nye tidsskrift. Tidsskrifta slit med dårleg økonomi og stor økonomisk eigeninnsats. Det er også eit stort gap mellom det tidsskrifta søker om, og det beløpet Kulturrådet kan løyve.

I slutten av 1997 tok tidsskriftgruppa for seg retningslinjene for støtteordninga og reviderte desse. Det skal no vere klarare kva tidsskrift som kan ta mot støtte innanfor ordninga, og kva tidsskrift som fell utanfor. Endringa tek til å gjelde frå 1998. Rådet vedtok i 1997 å redusere innkjøpsstøtta frå kjøp av 200 til 100 årsabonnement, som skal spreiest som smaksprøver til potensielle faste abonnentar.

LITTERATUR OG TIDSSKRIFT



Året i tal – litteratur

<i>Avsetjing 1997</i>	kr	64 650 000
(endeleg fordeling)	kr	64 465 657)
(endeleg fordeling 1996)	kr	63 807 884)
<i>Tal på søknader</i>		295
(1996)		265)
<i>Samla søknadssum</i>	kr	12 436 725
(1996)	kr	14 879 000)

Midlane blei nytta slik

Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur for vaksne	kr	30 000 000
Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur for barn og unge	kr	21 000 000
Innkjøpsordninga for omsett skjønnlitteratur	kr	4 000 000
Innkjøpsordninga for ny norsk faglitteratur for barn og unge	kr	3 300 000
Kunstnarleg illustrerte barnebøker	kr	800 000
Teikneseriar	kr	650 000
Andre tiltak barnelitteratur	kr	900 000
Klassikarstøtte	kr	600 000
Nynorsk litteratur	kr	1 350 000
Omsetjarbonus	kr	450 000
Andre litteraturtiltak	kr	1 600 000
Til saman	kr	64 650 000

Sjå elles liste over løyvingar og innkjøp bak i årsmeldinga.

Året i tal – tidsskrift

<i>Avsetjing 1997</i>	kr	2 300 000
(1996)	kr	2 300 000)
<i>Tal på søknader</i>		69
(1996)		89)
<i>Samla søknadssum</i>	kr	3 991 732
(1996)	kr	6 379 746)

Sjå elles liste over løyvingar bak i årsmeldinga.

MUSIKK



Norsk kulturråds hovudmål for musikkområdet er å støtte den «skapande» delen av norsk musikkliv, og vere med på å verne den norske musikkarven og gjere han tilgjengeleg. Kulturrådet skal stimulere til kvalitet og utvikling gjennom å støtte prosjekt og enkelttiltak som er fagleg forankra, og som er nyskapande innanfor sin sjanger.

Når forsøksprosjekt og enkelttiltak blir vurderte, blir det spesielt sett på fleirkulturelle tiltak og formidlings-tiltak for barn og unge.

Kulturrådet finansierer årleg ei mengd tingingsverk, og er oppteke av at flest mogleg får høyre verka som blir komponerte. For å sikre gjenbruk av samtidsmusikken har Kulturrådet støtta ensemble som har nye verk på repertoaret, og som ønskjer å utvikle den kunstnariske profilen og kvaliteten sin.

MUSIKKENSEMBLE

I 1997 har Kulturrådet etablert ei støtteordning for musikkensemble som har synt eit potensial for drift på høgt kunstnarisk nivå, på same måte som ordninga for frie sceniske grupper. Erfaringa med søknadsrunden i år synte at 1 million kroner var altfor lite, jamvel for ei prøveordning. Kulturrådet har difor sett av 2 millionar kroner til prøveordninga for 1998. Ein slik auke vil sende eit viktig signal til løyvande styresmakter om at Kulturrådet prioriterer høgt å løyse

det musikkpolitiske problemet vi har så lenge vi manglar ei ensemblestøtteordning.

OSLO SINFONIETTA

Evalueringa av ensemblet si verksemd låg føre våren 1997, og var svært positiv. Ho konkluderer med at Oslo Sinfonietta er akta som eit ensemble på høgt profesjonelt internasjonalt nivå. Ensemblet er det einaste i Noreg ved sida av BIT20 ensemblet i Bergen, som dekkjer eit av dei viktigaste områda innanfor kunstmusikk i vårt hundreår, sinfonietta-repertoaret, i mellomklasse mellom kammer- og orkestermusikk. Med bakgrunn i dette løyvde Kulturrådet kr 650 000 til eit fjerde år av etableringsperioden (1998).

MUSIKK

SLÅTTAR FOR VANLEG FELE

Norsk folkemusikksamling sitt arbeid med prosjektet «Slåtter for vanlig fele», som dekkjer dei eldste slåtte-typane i heile flatfeleområdet i Noreg, er avslutta ved utgangen av 1997. Det er planlagt sju bokutgivingar i denne serien. Band 1, 2 og 3, som omfattar Oppland (2 band) og Sogn og Fjordane, er komne ut. Band 4, 5 og 6 for områda Hedmark, Møre og Romsdal og Trøndelag er enno ikkje ferdige. Rådet har til saman løyvd kr 1 090 000 over tre år til prosjektet.

«MUSIKKDILLA»

Musikkdilla-prosjektet var ei samling musikktiltak for barn og ungdom i samarbeid med Rikskonsertane og NRK. Etter ein intern gjennomgang har Kulturrådet gjennomført ei ekstern evaluering av prosjektet. I evalueringsrapporten som låg føre

sommaren 1997, blei det gjort greie for målsetjingane og ambisjonane for prosjektet, og dei manglar ved prosjektorganiseringa som har prega resultatet av prøveprosjektet.

Med bakgrunn i konklusjonane i rapporten reknar Kulturrådet Musikkdilla-prosjektet som avslutta. Dei midlane som er att av avsetjinga til prøveprosjektet, blir omdisponerte til fonogramprosjekt for barn og unge.

«VÅR NORSKE MUSIKKHISTORIE»

Det er meir enn 25 år sidan det sist blei skrive ei samanfattande framstilling av norsk musikkhistorie. «Vår norske musikkhistorie» vil bli ein publikasjon på fem band. Til kvart band vil det følgje med to CD-plater med musikkdøme, som skal bli ein «lydantalogi». Bøkene vil bli veldig godt utstyrte med biletmateriale som



Bilde frå eit misjonsstemne på Eide på Nordmøre 1944-45. Brørne Noralf og Gunnar Gautvik fekk prøve musikkinstrument og poserer her stolte for fotografen.

Fotograf: Peder Halaas • Eigar: Eide Sogelag. Arkiv: FylkesFOTOarkivet

MUSIKK



speglar historia. Kulturrådet har samla løyvde kr 500 000 til prosjektet over ein periode på fire år.

NORSK JAZZFORUM/ REGIONALE JAZZSENTER

Etablering av regionale jazzsenter og eit nytt Norsk Jazzforum har lenge vore ei viktig sak i jazzmiljøet. Kulturrådet har ikkje sett det som si oppgåve å finansiere drifta av desse.

Kulturrådet har i si høyringsfråsegn til rapporten «Improvisasjon sett i system» - om etablering av Norsk Jazzforum stilt seg bak målsetjingane om å kome fram til tiltak som kan betre situasjonen for norsk jazz.

Jazzsjangeren har til no blitt behandla svært forskjellig frå andre musikkformer på høgt nivå.

Rådet løyvde kr 250 000 til arrangørutvikling til kvar av dei fire nyetablerte regionale jazzsentra (til saman 1 million kroner). Kulturrådet ville no prioritere jazzsjangeren, og dessutan kom St.prp. nr. 1 (1996-97) med pålegg til rådet om å sjå nærare på dei praktiske, økonomiske og organisatoriske sidene ved å styrkje spelestader for jazz. Departementet tok det òg opp i tildelingsbrevet til Kulturrådet for 1997.

FONOGRAMSTRATEGI

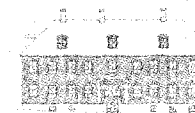
Fagleg utval for kultur og medium og musikkutvalet tilrådde overfor rådet i november 1994 at det blei laga ei utgreiing av fonogramproduksjon og distribusjon i Noreg. I det låg det òg

at bruk av ny teknologi blei vurdert, særleg på distribusjonssida. Som ei orientering i saksfeltet og for å konkretisere problemstillingar nærare utarbeidde Arvid O. Vollsnes eit arbeidsnotat som er nr. 7 i rådet sin notatserie. Det låg føre ved årsskiftet 95/96. 17. juni 1996 arrangerte Kulturrådet ein dagskonferanse om fonogrambransjen, der forvaltninga og representantar for bransjen blei inviterte.

Med bakgrunn i dette og den nye teknologiske røynda løyvde Kulturrådet kr 200 000 til utgreiinga «Produksjon og distribusjon av norske fonogrammer innen smale genre». Det faglege ansvaret for utgreiinga blei lagt til Institutt for medievitenskap ved Universitetet i Bergen. Utgreiinga skal liggje føre i februar 1998.



MUSIKK



Året i tal – musikk

<i>Avsetjing 1997</i>	kr 8 000 000
<i>(1996)</i>	kr 8 000 000)
<i>Tal på søknader</i>	350
<i>(1996)</i>	308)
<i>Samla søknadssum</i>	ca. kr 40 000 000
<i>(1996)</i>	kr 40 902 432)

Midlane blei nytta slik:

Tilsegn	
Universitetet i Oslo - Vidareføring av arbeidet med verket «Slåtter for vanlig fele»	kr 365 000
Avsetjingar særskilt nemnde tiltak	
Plateproduksjon i egne seriar	kr 1 500 000
Andre musikktiltak	kr 6 135 000
Til saman	kr 8 000 000

Posten Andre Musikktiltak blei nytta slik:

Tingingsverk	kr 1 179 050
Etablering av støtteordning for musikkensemble	kr 1 340 562*
Innspelningar	kr 1 087 338
Produksjonar	kr 303 550
Andre musikktiltak	kr 2 745 062
Tverrfaglege tiltak (saker som er behandla i fleire utval)	kr 170 000

* I denne summen inngår kr 190 562 som er løyvd til etableringa av ei støtteordning for musikkensemble på eit høgt kunstnarisk nivå. Medrekna tilsegna på kr 1 809 438 er det løyvd 2 millionar kroner til etableringa av ensemblestøtta for 1998.

Sjå elles liste over løyvingar og innkjøp bak i årsmeldinga.

BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK



Midlane er stort sett nytta innanfor det same mønsteret som tidlegare år. Rådet har i tråd med signala i nasjonal plan for formidling av biletkunst og kunsthandverk lagt vekt på å ha ei rommeleg avsetjing til utstillingar og anna formidling av biletkunst, kunsthandverk og kunstnarleg fotografi. Slik kan både nye kunstnarlege uttrykk og tradisjonsberande uttrykk kome eit størst mogleg publikum til gode, og nye måtar for formidling kan bli prøvde ut. Det har vore ein stor auke i talet på innkomne søknader (frå 265 til 362), og rådet har funne det naudsynt å framleis prioritere midlane strengt. Rådet har i 1997 delegert avgjerda i saker der løyvinga er mindre enn 250 000 kr, til det faglege utval for biletkunst og kunst-

handverk. Langt dei fleste søknadene kjem under denne grensa.

UTSTILLINGAR OG PUBLIKASJONER

For å styrkje direkte formidling til publikum har rådet i 1997 gitt tilskott til ca 35 utstillingar eller utstillingsretta prosjekt. Fleire av desse er vandreutstillingar, med meir enn to framsyningsstader. For å styrkje sekundær formidling har rådet også i 1997 gitt tilskott til publikasjonar innanfor feltet og trykkjestøtte til katalogar. I 1996 er det gitt støtte til 16 publikasjonar, av desse er om lag halvparten katalogar. Her har det nye utvalet lagt seg på ei strengare linje enn tidlegare utval har gjort.

Støtte til utstyr har ikkje vore prioritert i 1997, og det er gitt tilskott i samband med berre ein søknad. Rådet

har i staden løyvd midlar til eit landsdekkjande kursopplegg i utstillingsreknikkar. Kursopplegget har mellom anna som mål å setje visingsstadene i stand til å bruke dei ressursane som allereie finst, på ein betre måte.

Det er gitt tilskott til kjøp av kunst til samlingar i berre ei sak. To søknader om tilskott til kjøp av kunst frå før hundreårsskiftet er behandla under avsetjinga til kulturvern.

KUNSTMØNSTRINGAR

Av større tiltak har Norsk kulturråd i 1997 gitt støtte til forprosjektarbeid i samband med større kunstmønstringar, som til dømes Momentum i Moss. Momentum skal gå av stabelen i mai og juni 1998. Det blei vidare løyvd større beløp til mønstringane SCREENS (med elektronisk basert biletkunst på skjerm) og Shelter, begge

BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK

i Trondheim. Rådet har halde fram med å gi tilskott til eit treårig formidlingsprosjekt i Hedmark.

ETTERUTDANNING FOR KUNSTNARAR

Kulturrådet skulle i 1996 ha trekt seg ut av prosjektet «Etterutdanning av kunstnere», men sidan prosessen med samanslåing av kunst- og handverkskolane og kunstakademia blei forseinka, makta ein ikkje å sikre ei fast forankring for etterutdanningsordninga. I styringsgruppa for prosjektet var fagleg utval representert med ein medlem, medan administrasjonen har følgd opp vidareføringa. Viktige målsetjingar for prosjektet har vore å prøve ut ulike kursmodellar og å etablere eit permanent, systematisk og landsdekkjande etterutdanningstilbod for biletkunstnarar og kunsthandverkarar. Rådet vil le difor sikre drifta av tiltaket ut 1997.

BARN OG UNGE

Norsk kulturråd har sidan 1989 prioritert utviklings- og formidlingstiltak retta mot barn og unge. Rådet tok i 1992 initiativet til prosjektet «Pilotgallerier for barn og unge», der seks institusjonar/visingsstader over heile landet prøvde ut metodar for formidling til desse gruppene. Arbeidet med prosjektet blei følgd opp av ei eiga styringsgruppe der rådet og fagleg utval var representerte. Prosjektet blei avslutta i 1996, og som oppfølging arrangerte rådet, i samarbeid med Akershus fylkeskommune, Riksutstillinger og departementa, i april 1997 ein konferanse der Pilotgalleriprojektet og andre formidlingstiltak støtta av Kulturrådet blei presenterte for eit fagkunnig publikum. Rådet har også i 1997 gitt støtte til prosjektet Kunststimen, eit formidlingsprosjekt knytt til Høst-



Bilde frå kring 1925 av deltakarar på kurs i handarbeid (handgjerning) på Nesjestranda bedehus i Veøy (no Molde kommune)

Fotograf: Fredrik Misfjord (1865-1933) • Eigar/larkiv: Romsdalsmuseet

utstillingen, retta mot elevar i vidaregåande skular i Austlandsområdet. Ei av målsetjingane var å finne ut kva for rolle reiseavstand og logistikkproblem spelte i høve til formidlings-

BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK



metoden. Ein rapport om desse erfaringane fekk òg ei mindre løyving.

DEBUTANT- OG UTSTYRSSTØTTE

Debutantstøtteordninga er tilskott til biletkunstnarar, kunsthandverkarar og fotografar som skal ha si første offentlege separatutstilling. Det blir òg gitt tilskott til utstyr i eigne verkstader, eller gruppeverkstader, til den same gruppa kunstnarar. Forvaltninga av desse ordningane er sidan 1992 overført til Norske Billedkunstnere, Norske Kunsthåndverkere og Forbundet Frie Fotografer. Ordninga blei i 1997 evaluert saman med Kulturdepartementet si Utstillings-

stipendordning. Evalueringsrapporten er gitt ut i Kulturrådet sin notatserie

KJØP AV SAMTIDSKUNST

Innkjøpskomiteen for samtidskunst og kunsthandverk har i oppgåve å sikre at det offentlege eig ein del kunstverk av særskild interesse innanfor biletkunst, kunsthandverk og kunstnarleg fotografi. Frå ordninga starta opp i 1968, er det kjøpt inn om lag 4000 verk. Kunstverka blir fordelte til faste samlingar over ein viss minstestørleik og med ein viss standard på visings- og magasintilhøve. For tida er 18 samlingar over heile landet med på ordninga. Innkjøpa blir gjorde av ein innkjøpskomite med fire medlemmer, som saman med 26 distriktsrepresentantar syter for at ordninga er landsdekkjande. Verk som er innkjøpte i perioden 1995-97, blei viste på Norsk

kulturråds innkjøpsutstilling i mai 1997. Etter utstillinga oppnemnde rådet ein ny hovudkomité. Ordninga skal no evaluerast, og ein rapport skal liggje føre våren 1998.

BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK



Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	8,7 mill kr
(1996)	8,7 mill kr)
<i>Tal på søknader 1997</i>	356
(1996)	265)
<i>Samla søknadssum</i>	kr 34 125 650
(1996)	kr 21 548 974)

Midlane blei nytta slik

Særskilt nemnde tiltak

Saknr 96/936 Prosjekt «Støtte til debuterede billedkunstnere, kunsthåndverkere og fotografer, samt utstyrsstøtte til billedkunstnere, kunsthåndverkere og fotografer.»

5. året kr 2 293 000

Saknr 96/2483 Prosjekt «Etterutdanning for kunstnere»
kr 400 000

Avsetjingar

Innkjøpsordninga for samtidskunst og kunsthåndverk
kr 1 245 000

Til disposisjon:

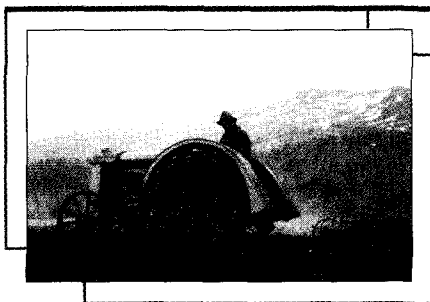
Til disposisjon for utstillingar og andre eingongstiltak for biletkunst, kunsthåndverk og fotografi, inkl. tilsegn *
kr 4 762 000
Til saman kr 8 700 000
* Tilsegn for 1997 kr 740 000

Posten Til disposisjon er nytta slik:

Utstillingar kr 2 400 000
Utstyr kr 70 000
Kjøp av kunst til samlingar kr 87 000
Publikasjonar kr 575 000
Andre tiltak kr 1 630 000

Sjå elles liste over løyvingar og innkjøp bak i årsmeldinga.

KULTURVERN



Norsk kulturråd har som målsetjing å verne den norske kulturarven og gjere han betre kjend og tilgjengeleg for flest mogleg. Både museumstiltak og oppgåver utanfor ansvarsområdet til musea fekk støtte. Store delar av midlane gjekk i 1997 til formidlings-tiltak og dokumentasjon, slik som utstillingar og andre former for tilgjengeleggjering.

KYSTKULTUR

Kystkultur har vore eit særleg aktuelt tema i Kulturminneåret 1997, ei markering som hadde overskrifta «Kystlandskapet og vassvegane». Kulturvernområdet har lagt vekt på dette emnet i 1997, og Kulturrådet valde kystkultur som tema for den

fjerde årskonferansen sin, som blei arrangert i desember. Av enkelttiltak knytte til emnet kan nemnast at Hordaland fylkeskommune fekk til saman kr 450 000 i støtte, fordelt over tre år, til eit prøveprosjekt for vern. Prosjektet går ut på å vidareføre handverkstradisjonar knytte til båtbygging i fylket, i fremste rekkje til «Oselvaren». Etter prøveprosjektperioden tek dei sikte på å utarbeide ein plan for framtidig organisering av fylkesbåtbyggjarar. Vidare fekk Norges Fiskarkvinnelag kr 50 000 i støtte til eit prosjekt som synleggjer kva fiskarkvinnene har hatt å seie for kysten, og fiskerinæringa i eit historisk perspektiv.

FOTOBEBARING

Kulturrådet har i perioden 1993-96 løyvd i alt kr 537 000 til eit prosjekt for å kartleggje, tilstandsvurdere og kome med framlegg til betringar av

tilhøva i norske fotosamlingar.

Prosjektet har vore ei direkte oppfølging av dei tiltaka som blei føreslått i verneplanen for fotografi frå 1992.

Hovudrapporten frå Fotokonserveringsprosjektet blei ferdig i 1997 og indikerer at så mykje som ein tredjepart av den norske fotografiske kulturarven står i fare for å gå tapt for ettertida. Rapporten vil bli ei viktig rettesnor for dei framtidige prioriteringane rådet gjer på området. Av enkelttiltak i 1997 kan nemnast Levanger Museum, som fekk kr 200 000 i støtte til tiltak knytte til ein treårig verksemdsplan for fotobeveringsarbeidet i Nord-Trøndelag.

MUSEUM

Det store talet på søknader frå musea til ekstraordinære tiltak viser store udekte behov. Særleg gjeld dette tiltak knytte til formidling, dokumentasjon

KULTURVERN

og sikring av eigne samlingar. I 1997 støtta Kulturrådet i alt 40 tiltak som fell utanfor den ordinære drifta ved musea. Mellom anna fekk Norsk Bergverksmuseum kr 500 000 til eit toårig prosjekt for opprusting av magasin og registrering av gjenstandar, og Drammens Museum fekk kr 240 000 i støtte til innreiing av hovudmagasinet. Mellom dei 12 musea som har motteke i alt 1,5 millionar kroner i støtte til utstillingar, kan nemnast Trondarnes Distriktsmuseum i Harstad (kyrkjehistorie), Alta Museum (steinalder, tidleg metalltid og helleristningar), Setesdalsmuseet (lokale gjenstandar oppbevarte ved Norsk Folkemuseum) og Kunstindustrimuseet i Oslo (sølv).

FAGBØKER

Talet på søknader om støtte til fagbøker av nasjonal verdi har auka mona-



Bilde frå kring 1920 av ein av dei første traktorane som kom til Rindal på Nordmøre. Til å trekkje borven var no hesten bytta ut med bestekrefier. Bak rattet sit Jon Larsson Gåsvatn (1886-1934).

Fotograf: Henrik Fjelle. Informant: Magnar Almberg

Eigar: Rindal Bygdemuseum. Arkiv: Rindal kommune/FylkesFOTOarkivet

leg dei siste åra. I 1997 fekk i alt 18 bøker støtte. Det blei mellom anna gitt støtte til produksjon av bøkene «Norske slott, herregårder og gods» av Eva Valebrokk og Geir Thomas Risåsen, «Hagens historie» av Madeleine von Essen og «Lind i norsk natur og tradisjon» av Knut Nedkvitne og Johannes Gjerdåker. Vidare fekk Davvi Girji støtte til bokprosjektet «Så jaga dem oss fra heiman våres», som handlar om evakuerings tragedien i nord under andre verdskri-

gen. Fylkesmuseet for Telemark og Grenland fekk støtte til nyutgiving av «Norskt Bondesylv» av Rikard Berge.

TEKNISKE OG INDUSTRIELLE KULTURMINNE

I underkant av 2,8 millionar kroner gjekk i 1997 til tekniske og industrielle kulturminne. Norsk kulturråd samarbeider nært med Riksantikvaren på dette området. Eit representativt utval anlegg er plukka ut. Av enkelttiltak kan nemnast at Norsk Fiskerimuseum

KULTURVERN



i 1997 fekk kr 300 000 i støtte til utstillingsprosjektet «Fra bunn til munn» ved Neptun Sildoljefabrikk. Vidare fekk Norsk Trikotasjemuseum og Tekstilsenter på Salhus kr 500 000 i støtte til sikring og tilrettelegging av museumsbygga, og Sjølingstad Uldvarefabrik fekk kr 300 000 i støtte til formidlingstiltak.

Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	kr 12 100 000
(1996)	kr 12 100 000)

<i>Tal på søknader</i>	257
(1996)	255)

<i>Samla søknadssum</i>	kr 83 764 688
(1996)	kr 65 598 140)

Midlane blei nytta slik

Tilsegn for 1997	kr	1 194 000
Ekstraordinære tiltak ved dei kulturhistoriske musea	kr	4 517 355
Andre kulturverntiltak	kr	6 388 645
Til saman	kr	12 100 000

Posten Andre kulturverntiltak er nytta slik:

Tekniske kulturminne	kr	2 780 000
Faglitteratur	kr	662 645
Foto, video og film	kr	390 000
Arkiv	kr	160 000
Andre tiltak	kr	3 196 000

Sjå elles liste over løyvingar og innkjøp bak i årsmeldinga.



BARNE- OG UNGDOMSKULTUR



Barne- og ungdomskultur er eit prioritert satsingsområde som omfattar både vaksenproduserte kulturtiltak for barn og unge, og kulturuttrykk av barn og unge. Arbeidet i Kulturrådet omfattar både større forsøksprosjekt, særskilde tiltak der det er dokumentert spesielle behov, og støtte til prosjekt etter søknad utanfrå. Det blir lagt vekt på at tiltak og prosjekt har overføringsverdi og er modellskapande.

VIDAREFORMIDLING AV ERFARINGAR

I 1997 har rådet engasjert seg spesielt i arbeidet med å få til ei målretta for-

midling av dei erfaringar som er gjorde gjennom fleire nyleg avslutta utprøvingsprosjekt. Rådet har i det høvet gitt ut ei rekkje evalueringsrapportar og meir handbokprega prosjektrapportar, både innanfor områda biletkunst, dans, musikk, kunstskeolar for barn og unge og prosjekt for barn og unge innanfor musea.

Rådet har òg teke initiativet til å gjennomføre to konferansar. Konferansen ARS LONGA hadde kunstformidling til barn og unge som tema, og blei arrangert i høve avslutninga av Kulturrådet sine to store satsingar innanfor biletkunst og kunsthandverk, «Pilotgalleriprosjektet» og «Videreføring av kunstskeoleprosjektet». Konferansen blei gjennomført i samarbeid med Kulturdepartementet, Kyrkje-, utdannings- og forskingsdepartementet, Riksutstillingar og

Akershus fylkeskommune. Vidare blei det halde ein avslutningskonferanse for det treårige prosjektet «Barn og unges dans». Målet med dette prosjektet har vore å stimulere interessa for dans blant barn og unge og få erfaring med korleis ulike danseaktivitetar kan bli organiserte i og utanfor skulen.

SKULEGARDAR

Utforming av uteareala ved skulane har òg vore blinka ut for spesiell satsing i 1997. Rådet har gitt støtte til «Levande skule», eit treårig landsomfattande samarbeidsprosjekt mellom Noregs landbrukshøgskole og Det norske hageselskap. Målet med prosjektet er å utvikle ny kunnskap og ulike døme på korleis skular kan forbetre uteareala sine, med vekt på at uterommet skal stimulere fantasi, kreativitet og nyfikenheit. Prosjektet får òg støtte frå Kyrkje-, utdannings- og

BARNE- OG UNGDOMSKULTUR

forskningsdepartementet, Miljøvern-departementet, Landbruksdepartementet og Landbruksbanken.

BARN, UNGE OG MEDIUM

«Medieverksteder for og med barn og unge» er eit treårig prosjekt som blei avslutta hausten 1997. Prosjektet er eit samarbeid mellom Kulturrådet, Kyrkje-, utdannings- og forskningsdepartementet og Norsk Rikskringkasting. I alt seks medieverkstader har vore i drift sidan 1995: i Alta, Kautokeino, Vesterålen, Kristiansand, Holmlia og Ås/Ski. Prosjektstadene skulle vere modellar for andre som ønskjer å setje i gang liknande tiltak. Evalueringsrapport frå prosjektet blir ferdig våren 1998. Rådet sette hausten 1997 i gang eit samarbeid med Kyrkje-utdannings- og forskningsdepartementet, Kulturdepartementet, Barne- og familiedepartementet, Nasjonalt lære-

middelsenter og Østfold fylkeskommune om å arrangere ein nasjonal konferanse for å kaste lys på temaet barn og unge i medierøynda i dag. Konferansen skal haldast i april 1998 i Fredrikstad.

FOKUS PÅ UNGDOM

Sjølv om mange av dei prosjekta Kulturrådet støttar, har definert både barn og unge som målgruppe, er det ofte slik at ein først og fremst når dei yngre aldersgruppene. «Springbrettprosjektet: Ungdom, kultur og sysselsetting» blei avslutta i 1997 og har vore eit samarbeidsprosjekt mellom Oslo kommune og Akershus fylkeskommune. Ungdom var deltakarar og målgruppe. Ei rekkje tiltak har blitt sette i gang innanfor fleire kunst- og kulturområde.



Brørne Jon Kåre og Per Steinar Bjørlykke frå Haram på Sunnmøre i leik med modellbåt, ein liten kutter med kløver-, fokka- og storsegel. Bildet er frå kring 1925.

Fotograf: Elias Bjørlykke – Eigarlarkiv: FylkesFOTOarkivet

BARNE- OG UNGDOMSKULTUR

Rådet tok i 1995 initiativ til et samarbeidsprosjekt med Riksteatret/Unge Riks. Målet med prosjektet «Teater for ungdom» har vore å formidle og produsere opne teaterframsyningar for ungdom i aldersgruppa 14-25 år. Det er lagt vekt på å utvikle eit alternativt arrangørnettverk, slik at teaterframsyningar skulle kunne nå så mange ungdomsmiljø som mogleg. I samarbeid med ulike frie teatermiljø har det vore produsert totalt to framsyningar i prosjektperioden. Framsyningane har turnert rundt om i dei fire prøvetylka som var valde ut til å delta i prosjektet. Prosjektet blei avslutta hausten 1997 og vil bli evaluert i 1998.

KULTURYTRINGAR FRÅ BARN

Med støtte frå Norsk kulturråd har Norsk senter for barneforskning i samarbeid med Norsk folkemuseum, Universitetet i Bergen, Universitetet i

Trondheim og Telemarksforskning på Notodden arbeidd med å utvikle eit «Nasjonalt nettverk for dokumentasjon av barns kultur». Prøveprosjektet starta i 1994 og blei avslutta hausten 1997. Målet har vore å byggje opp eit nettverk for å samle inn og registrere kulturytringar frå barn. Prosjektet ville samstundes stimulere institusjonar, fagmiljø og privatpersonar med interesse for barnekultur til dokumentasjon, innsamling, forskning og formidling. Materialet er meint å formidle informasjon om barns kvardag. Det skal gi grunnlag for tverrfagleg forskning om samfunnsutvikling, og korleis ho påverkar oppvekst og uttrykksformer hjå barn. Evalueringsrapporten frå prosjektet vil bli ferdig i 1998.

NORDISKE PROSJEKT

Rådet har gitt støtte til ei nordisk ungdomskulturmønstring UNG I

NORDEN. Det første arrangementet gjekk føre seg i mai 1997 i Trondheim, parallelt med landsmønstringa for Ungdommens kulturmønstring. 250 ungdomar frå dei nordiske landa, sjølvstyrte regionar og samiske område deltok. Mønstringa hadde som mål å vere eit forum for utveksling av idear, opplevingar og kreativitet. Målet er å arrangere ei nordisk kulturmønstring annakvart år i dei ulike nordiske landa. Finland skal vere vertskap i 1999. Rådet har òg støtta prosjektet «Barn, ungdom og dans i Norden». Hovudformålet med prosjektet er å utvikle nye dansepedagogiske metodar til bruk i skulen. Prosjektet skal styrkje dansen si stilling i skulen ved å etablere eit nordisk nettverk, mellom anna gjennom dei pilotskulane som er valde ut i kvart nordisk land.

BARNE- OG UNGDOMSKULTUR



Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	kr 7 650 000
<i>(1996)</i>	kr 7 500 000)

<i>Tal på søknader</i>	99
<i>(1996)</i>	117)

<i>Samla søknadssum</i>	kr 10 078 015
<i>(1996)</i>	kr 17 207 672)

Midlane blei nytta slik

Barneblad	kr 315 000
Biletkunst	kr 1 128 000
Dans og teater	kr 1 276 500
Film og medium	kr 294 800
Litteratur	kr 140 000
Musikk	kr 289 500
Kulturvern og museumstiltak	kr 890 000
Arkitektur og omgivnader	kr 525 000
Fleirkulturelle tiltak	kr 636 650
Nordiske prosjekt	kr 418 250
Informasjon/formidling	kr 1 156 000
Andre prosjekt	kr 580 300
Til saman	kr 7 650 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i årsmeldinga.



ARKITEKTUR OG OMGIVNADER



Norsk kulturråd har som mål å medverke til å forbetre kvaliteten på dei fysiske omgivnadene våre, og auke medvitet om korleis dei ser ut. Rådet skal stimulere til nyskaping gjennom å stimulere til auka bruk av fagfolk, støtte tverrfaglege prosjekt og støtte prosjekt som har overføringsverdi og er modellskapande. Rådet prioriterer opprusting av skulegardar og viktige sosiale møtestader i kjernen eller sentrum av byen eller tettstaden. Vidare prioriterer rådet tiltak der kunstnarar deltek i en heilskapleg prosess, og publikasjonar og formidling som medverkar til å styrkje rådet sine mål. Prosjekt med fleirkulturell vinkling og/eller økologisk vinkling blir òg prioriterte.

«HUS PÅ VESTKYSTEN GJENNOM 4000 ÅR»

Denne vandreutstillinga var Norsk kulturråd si hovudsatsing i Kulturminneåret 1997, arrangert i samarbeid med Fortidsminneforeningen. Utstillinga blir synt fram ni stader langs kysten og tek for seg den norske atlanterhavs-kysten frå Lindesnes til Lofoten, med hovudvekt på kysten frå Agder til Møre.

FASADEPLAN I FJØREVEGEN

Ein utarbeidd fasadeplan for Fjørevegen i Sogndal sentrum er gjennomført. Planen er basert på resultata av ein arkitektkonkurranse om fasadeplan for handlegata, som Norsk kulturråd støtta. Planen tek for seg fargebruk, materialval, utforming og reklame. Prosjektet er eit godt døme på eit prosjekt som rådet vonar vil ha signaleffekt, og som kan auke interessa for byggjeskikk, bygningsmiljø og omgivnader.

SIGBJØRN OBSTFELDERS Plass

Prosjektet er vinnarutkast i ein lukka idékonkurranse om utforming av Sigbjørn Obstfelders plass i Stavanger i 1996. Siv.ark. Arne Henriksen, landskapsarkitekt Bjarne Aasen og biletkunstnar Laila Haugan står bak vinnarutkastet. Plassen ligg ved Domkyrkja, Byparken og Breiavatnet, der diktaren voks opp. Vinnarane ønskjer å forme ut ein plass som knyter bygningane rundt plassen betre saman, og som samstundes knyter plassrommet betre til dei by- og gate-rom som ligg inntil. Eit brulagt skifer-golv, ein parabelforma mur, eit podium for diktopplesing, eit bronsekar med roser, vassdyse og lyssetjinger nokre element i prosjektet.

ARKITEKTUR OG OMGIVNADER

*Bilde av eksterior i Kristiansund kring 1900.
Det var tidlegare museumstytar Wilhelm Lund ved
Nordmøre Museum, som rundt århundreskiftet fekk
fotograf Ole O. Ranheimseter til å dokumentere
sentrale delar av bygningsmassen i byen.
Fotograf: Ole O. Ranheimseter
Arkiv: Norsk Folkemuseum/Nordmøre Museum*

BOOKPROSJEKTET

«NORSKE PASSER»

Thomas Thiis-Evensen skal skrive innleiinga til boka, som framleis er under redigering. Ein samtale mellom Christian Norberg-Schulz og Arnfinn Bø-Rygg om staden og møteplassen er sentral i boka, saman med ein presentasjon av ti prosjekt støtta av Kulturrådet.

NOREG LANGS VEGEN

– ESTETIKK PÅ REISA

Dette er eit treårig oppfølgingsprosjekt av «Fagert er landet? Kritiske reiseblikk på Norge» skrive av Ketil Kiran, som er eit samarbeid med Norsk Form. Målet er mellom anna å



dokumentere og formidle gode døme på estetisk og funksjonell kvalitetsheving av det visuelle miljøet. Gjennom pilotprosjekta og andre gode døme er ønsket å utvikle verktøy for å auke medvitet og kompetansen om det visuelle miljøet. Prosjektet er tverrfagleg i samarbeid med områda for kulturvern og biletkunst.

RETTLEIAR FOR SØKJARAR

I 1997 blei det utarbeidd og produsert ein brosjyre til hjelp for søkjarar til området Arkitektur og omgivnader. Brosjyren gir døme på ein stadanalyse, gir opplysningar om kva prosjekt som kan få støtte, og kva opplysningar søknaden må innehalde. Brosjyren blei send til alle kommunar og fylkeskommunar.

ARKITEKTUR OG OMGIVNADER



Året i tal

Avsetjing 1997 kr 2 500 000
I tillegg blei kr 150 000 omdisponerte
frå eit tidlegare prosjekt.

(1996 kr 2 500 000
I tillegg blei kr 300 000 omdisponerte
frå eit anna prosjekt.)

Tal på søknader 61
(1996 63)

Samla søknadssum kr 20 552 454
(1996 kr 15 146 727)

Midlane blei nytta slik

Tettstad- og byromsutvikling	kr 1 252 000
Skuleanlegg	kr 400 000
Kunstnarisk utsmykking av uterom	kr 475 000
Publikasjonar og formidling	kr 443 000
Andre tiltak	kr 80 000
Til saman	kr 2 650 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i årsmeldinga.

KULTURBYGG



Norsk kulturråd har som målsetjing å medverke til å realisere nye lokale og regionale spesielle kulturbygg som museum, konserthus, teater, kunstgalleri og kunstforeiningsbygg. Sidan det er stor avstand mellom det behovet som eksisterer, og dei midlane rådet har til disposisjon, prioriterer rådet toppfinansiering av bygg som så kan utløyse andre midlar.

Sju kulturbygg fekk støtte i 1997: fem museum, eitt kunstgalleri og eitt anna kulturbygg. Løyvingane utløyste òg pengar frå andre etatar.

I 1997 gjekk dei største pottane til informasjonsbygget ved Lyngheisenteret på Lygra i Lindås og til

Akershus fylkeskommune, som bygde om og pussa opp Skedsmo gamle rådhus til nytt museumsbygg. Dei to bygga fekk høvesvis 1,772 og 2,5 millionar kroner.

INFORMASJONSBYGG VED
LYNGHEISENTERET PÅ LYGRA
Lyngheisenteret, økomuseet på Lurekalven i Nord-Hordaland, skal presentere det opphavlege og autentiske kulturlandskapet i kystsona. Ideen er å verne landskapet og bygningane i landskapet gjennom aktiv bruk, skjøtsel gjennom økologisk orientert gardsdrift, samhandling med lokalsamfunnet og kultursamband innanfor det nordatlantiske kulturområdet. Senteret skal gi forståing for og oppleving av landskapet, bygningane i landskapet, historia, økosystemet og ressursmiljøet.

RETTLEIAR FOR SØKJARAR

For å betre informasjonen om Norsk kulturråds støtteordning for kulturbygg blei det utarbeidd og trykt opp ein informasjonsbrosjyre som inneheld informasjon om rådet, kven som gir støtte til kven, praktiske råd og krav til søknaden. Brosjyren blei send til alle kommunar og fylkeskommunar i byrjinga av 1998.



KULTURBYGG



Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	kr 8 800 000
(1996)	kr 8 800 000)

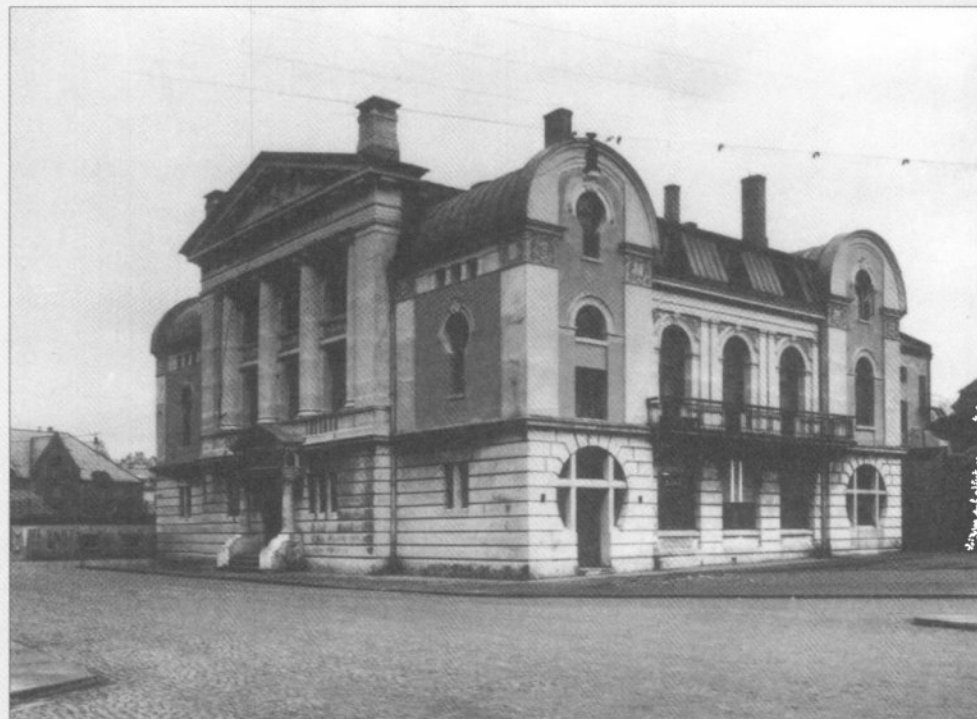
<i>Tal på søknader</i>	40
(1996)	38)

<i>Samla søknadssum</i>	kr 30 614 040
(1996)	kr 49 014 000)

Midlane blei nytta slik

Museum	kr 2500 000
Kunstgalleri og kunstforeining	kr 300 000
Andre kulturbygg	kr 2 728 000
Rettleiar kultursøknader	kr 50 000
Til saman	kr 8 800 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i årsmeldinga.



Bilde frå 1946 av Arbeiderforeninga i Ålesund, sett frå sørvest. Bygningen er ein typisk representant for jugendstilen.

Fotograf: Ukjent • Eigarlarkiv: Aalesunds Museum

KULTUR OG MEDIUM



Kultur og medium blei vedteke som satsingsområde frå 1994 til 1997. Siktemålet var å styrkje kulturen i medieutviklinga ved å vere med på å:

- auke kulturdelen og betre kulturdekninga i massemedia
- auke kvaliteten på det meir spesifikke kritikkstoffet
- stimulere til at nye medium blir nytta til å formidle kulturstoff på nye måtar, og til at dei blir tekne i bruk som kunstnarleg uttrykksmiddel
- auke kvaliteten på media som kulturuttrykk i seg sjølve.

Kulturrådet har til no konsentrert seg om større tiltak som rådet sjølv har teke initiativet til. I åra 1994-96 låg

fokus mykje på prosjekt som tok for seg kulturen i dei tradisjonelle massemedia, medan ein i 1997 har flytta merksemda over på nye medium/ny teknologi. Av saker som har vore sentrale i 1997, kan nemnast forsøksprosjektet «Kritikerakademiet», produksjonstilhøva for elektronisk basert biletkunst, planar for ei støtteordning for multimedium og utvikling av ei tverrfagleg tevling om kunst og ny teknologi.

KRITIKERAKADEMIET

«Kritikerakademiet» er eit treårig samarbeidsprosjekt med Institutt for Journalistikk 1997-99, med kulturjournalistar og kunstnarar som målgruppe. I 1997 er første prosjektår gjennomført, med kurs i filmkritikk og i litteraturkritikk, pluss kortkurs i teaterkritikk.

ELEKTRONISK BASERT BILETKUNST

På initiativ frå fagleg utval for kultur og medium og fagleg utval for biletkunst og kunsthandverk er det gripe fatt i behovet for å gjere noko for produksjonstilhøva for elektronisk basert biletkunst. Rådet inviterte til seminar med aktuelle kunstmiljø i Trondheim i oktober, i samband med kunstmønstringa SCREENS, og har sidan oppnemnt ei arbeidsgruppe til å sjå på behov for tiltak.

KUNST OG NY TEKNOLOGI

Norsk kulturråd gjorde i 1996 og 1997 framlegg om ei forsøksordning med støtte til multimediumverk/kunst og ny teknologi. Det er i 1997 arbeid med utforming av ei slik ordning, og i statsbudsjettet for 1998 blei det vedteke ei støtteordning på 3 millionar over tre år, som vart lagd til Kulturrådet.

KULTUR OG MEDIUM



VIRTUELL VIRKELIGHET OG TRADISJONELLE KUNSTFORMER
Eit opplegg for ei større tevling med stikkord «Virtuell virkelighet og tradisjonelle kunstneriske uttrykksformer» er utarbeidd. Konkurransen skal gå føre seg i 1998, og vinnarprosjekta blir presenterte hausten 1999. Tanken er å oppmuntre til å prøve ut ny teknologi i tradisjonelle samanhengar, å stimulere til nytenking og vidareutvikling der fokus på teknologi vik til fordel for kunstnarleg utnytting av eigenarten til dei elektroniske media, og å stimulere til samarbeid på tvers av faggrensene.

Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	kr	1 000 000
(1996)	kr	1 000 000)
<i>Talet på søknader</i>		4
(1996)		4)
<i>Samla søknadssum</i>	kr	1 290 000
(1996)	kr	296 000)

Midlane blei nytta slik

Tiltak etter søknad	kr	245 000
Eigeninitierte tiltak	kr	755 000
Til saman	kr	1 000 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i årsmeldinga.

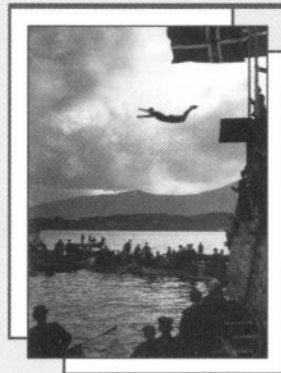


Rekonstruert bilde av illegal radiolytting i Ålesund i 1945. Til venstre Atle Wiik Nedregaard, som var sentral i motstandsørsla på Sunnmøre.

Fotograf: Ukjent

Eigar/arkiv: Aalesunds Museum, krigshistorisk avdeling

KULTUR OG HELSE



«Kultur og helse» blei etablert som eige satsingsområde i Norsk kulturråd i mars 1995. I april 1996 blei alle kommunane i landet inviterte til å søkje om å få delta i eit nasjonalt, tre-årig forsøksprosjekt 1996-1999, og i juli same år blei det valt ut ein kommune/eitt prosjekt i kvart fylke. Forsøksprosjektet fekk seinare namnet «Kultur gir helse».

Den lokale forsøksverksemda i «Kultur gir helse» kom i gang for fullt i 1997. Det er tilsett prosjektleiar/-medarbeidar i alle prosjektkommunane. Finansieringstilskotet frå Kulturrådet til kommunane er øyremerkt prosjekt-

leiing, medan lokale aktivitetar og tiltak blir finansierte lokalt/regionalt. Kulturrådet har eit nært samarbeid med Sosial- og helsedepartementet om kultur- og helsesatsinga. Departementet driv òg si eiga forsøks- og utviklingsverksemd på området.

VERDIGRUNNLAG FOR «KULTUR GIR HELSE»

Kultur spenner over eit vidt register av menneskeleg oppleving, utfalding og aktivitet, og rører ved både kropp og sjel, intellekt og kjensleviv. Det fremste kjennemerket ved kulturlivet er at det tek utgangspunkt i, og rettar merksemda mot, dei positive interessene og ressursane menneska har, og stimulerer det friske i oss. Det å ta del i meningsfylte kulturaktivitetar medverkar såleis til å auke livskvalitet og motivasjon, kompetanse og interesser. Mange menneske er av ulike årsaker

ikkje aktivt med i kulturlivet. Dei verkemiddel som kultursektoren rår over, er særleg eigna til å imøtekomme ulike behov og til å etablere sosiale fellesskap. Kultur i vid forstand verkar mobiliserande, stimulerande og integrerande, og løyser ut positive ressursar.

Ved å setje kultur, natur, miljø og helse inn i ein ny samanheng kan helse og menneskelege ressursar vurderast i eit vidare perspektiv enn det som det tradisjonelle helse- og sjukdomsoppgrepet opnar for. Kulturelle aktivitetar og verkemiddel representerer difor viktige element i det helsefremjande og førebyggjande arbeidet. Å skape tilgang til kulturlivet og ulike arenaer og møtestader blir ut frå dette ei sentral samfunnsoppgåve.



KULTUR OG HELSE

MÅLSETJINGAR

Hovudmålsetjinga med «Kultur gir helse» er å få lokalsamfunnet og kommunane til å gjere ein større innsats i det helsefremjande og førebyggjande arbeidet, med basis i lokalt og regionalt kulturliv. Viktige delmål er følgjande:

- auke tilgangen til stimulerande kulturtilbod og -aktivitetar for menneske som har vanskeleg tilgang til dette
- auke tverrfagleg og tverrsektorielt samarbeid, i første rekkje mellom kultursektoren og sosial- og helsesektoren
- mobilisere lokalbefolkninga og frivillig lags- og foreiningsliv, og få dei til å medverke
- auke kunnskapar om samanhengane mellom kultur og helse med sikte på å gje politiske styresmakter sentralt



Ein stupar i svevet ved badehuset på Stornesspiren i Ålesund. Bildet er tatt kring 1920.

Fotograf: Ukjent • Eigar/arkiv: Aalesunds Museum

og lokalt eit best mogleg grunnlag for å gjennomføre framtidige tiltak i det helsefremjande og førebyggjande arbeidet

MÅLGRUPPER

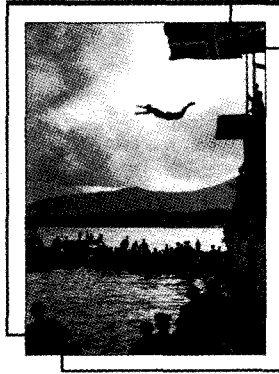
Det er opp til kvar enkelt prosjektkommune å prioritere kva for målgrupper dei vil rette innsatsen mot i den lokale forsøksverksemda. Dei

gruppene som i særleg grad har blitt prioriterte, er menneske med psykiske og psykososiale lidningar og problem, med kroniske smertetilstandar, med ulike typar funksjons- eller utviklingshemming, sjuke/isolerte eldre, institusjonsbebuarar og innvandrarar og flyktningar.

EVALUERING

Forsøksverksemda til Kulturrådet og Sosial- og helsedepartementet innanfor kultur og helse er ei omfattande satsing på eit lite utforska felt, og evalueringa vil truleg by på store faglege og metodiske utfordringar. Gjennom ei felles, nasjonal evaluering som kjem i gang i 1998, ønskjer Kulturrådet og departementet å dokumentere og gjere tydelege samanhengane mellom kultur og helse, mellom anna ved å få fram kva erfaringar brukarane har med tiltaka. Den nasjonale evalue-

KULTUR OG HELSE



ringa vil i stor grad byggje på rapportar og eigenevaluering frå dei lokale prosjekta.

PROSJEKTKOMMUNANE

Følgjande kommunar/bydelar tek del i forsøksprosjektet:

Østfold	Rygge
Akershus	Eidsvoll
Oslo	Bydel 1 Bygdøy
	Frogner
Hedmark	Ringsaker
Oppland	Søndre Land
Buskerud	Drammen
Vestfold	Borre
Telemark	Tinn
Aust-Agder	Arendal
Vest-Agder	Kristiansand

Rogaland	Eigersund
Hordaland	Askøy
Sogn og Fjordane	Førde
Møre og Romsdal	Sunndal
Sør-Trøndelag	Bjugn
Nord-Trøndelag	Steinkjer
Nordland	FYSAK-Nordland (interkommunalt)
Troms	Tromsø
Finnmark	Kárášjohka/ Karasjok

I tillegg kjem to samarbeidsprosjekt med Sosial- og helsedepartementet, nemleg Bydel 2 Uranienborg – Majorstua i Oslo og Levanger kommune i Nord-Trøndelag.

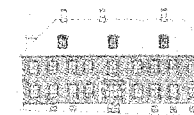
SAMARBEIDSTILTAK OG INFORMASJON

I tilknytning til prosjektet «Kultur gir helse» har prosjektutvalet for kultur og helse i Kulturrådet fått i gang og videreført samarbeidstiltak og kontaktar

med ei rekkje institusjonar, organisasjonar og miljø dette året, som Den norske lægeforening, Den norske nasjonalkommisjon for UNESCO, Frivillighetens Samarbeidsorgan (FRISAM), Funksjonshemmedes Fellesorganisasjon (FFO), Kommunenes Sentralforbund, Nasjonalforeningen for folkehelsen, Norsk Kulturforum (NOKU), Nasjonalt senter for Natur, Kultur, Helse (NaKuHel), Nordisk Råds norske delegasjon, Rikskonserter, Samarbeidsorganet for helsefremmende oppgaver (SOHO) ofl. Det har vore satsa målretta på informasjonstiltak og deltaking i seminar og konferansar sentralt og lokalt. Mellom anna stod Nordisk Råds norske delegasjon som arrangør av eit informasjonsseminar i Stortinget om kultur og helse 5. februar, der det blei gitt ein brei presentasjon av «Kultur gir helse».



KULTUR OG HELSE



NORDISK SAMARBEID

Norsk kulturråd overtok i 1997 samordningsansvaret for det uformelle (utanomparlamentariske) nordiske samarbeidet på området kultur og helse, som kom i gang i samband med ein nordisk konferanse i Helsingfors i september 1994. Ragna Berget Jørgensen leiar i Kulturrådet sitt prosjektutval for kultur og helse, tok over som leiar i den nordiske arbeidsgruppa på området. I 1997 begynte ein å planleggje ein ny nordisk konferanse. Det blei vedteke at han skal haldast i Førde i juni 1998.

FRIVILLIGPRISEN

Frivilligprisen blei oppretta i 1995 av Norsk kulturråd og Frivillighetens samarbeidsorgan, FRISAM, og blei i 1997 delt ut for tredje gong. Sjå nærare omtale under «Prisar».

Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	kr 5 066 700
(av dette kr 1 066 700 overførte frå 1996). I tillegg blei det gitt eit tilskott frå Sosial- og helsedepartementet på kr 650 000 til prioriterte kommunar i Kulturrådet sitt prosjekt «Kultur gir helse»	
(1996)	kr 4 000 000)

<i>Tal på søknader</i>	10
(ikkje medrekna kommuneprojekta i «Kultur gir helse»)	
(1996)	101)

<i>Samla søknadssum</i>	kr 2 025 000
(ikkje medrekna kommuneprojekta i «Kultur gir helse»)	
(1996)	kr 20 719 762)

Løyvingar

Prosjektkommunane i «Kultur gir helse»: kr 4 719 700
Anna innvilga støtte blei gitt som tilsegn for 1997.

Sjå elles oversikt over løyvingar bak i årsmeldinga.



SCENEKUNST



Kulturdepartementet vedtok 27. desember 1996 å leggje om støtteordninga for fri scenekunst med verknad frå 1. januar 1998, og arbeidet med praktisk tilrettelegging av den nye ordninga og tilsetjing av scenekunstkonsulent har gått føre seg i 1997. Etter forslag frå Danse- og teatersentrum peikte rådet ut to personar til å assistere scenekunstkonsulenten. Desse er òg peika ut som medlemmer i fagleg utval for scenekunst.

Omlegginga ville føre med seg at den tidlegare søknadsfristen for driftsstøtte, 15. oktober, ville falle bort, sidan den nye ordninga berre gjeld prosjektstøtte med fristar 1. februar og 1. september. Etter ønske frå miljøet blei den første fristen derimot framskunda

til 15. oktober, slik at særleg grupper med driftsstøtte i 1997 skulle få signal for året etter. Rådet gjorde vedtak om løyvingar 2. desember.

NORSK SCENEKUNSTBRUK
Formidlingsprosjektet «Norsk Scenekunstbruk» er ført vidare i fire fylke i 1997. Etter prioritering frå scenekunstutvalet sette Danse- og teatersentrum i gang prøveprosjektet i fylke med ulik teaterdekning: Aust-Agder, Oppland, Møre og Romsdal og Sør Trøndelag. Prosjektet har omfatta rettleiingsteneste til kulturkontor og etablering i alternative nettverk for formidling av scenekunst. Det er løyvd kr 360 000 pr år, altså kr 90 000 pr fylke til refusjon av honorar til gruppene. Dette prosjektet blir evaluert saman med prosjektet «Fabeldøgn» ved AvantGarden i Trondheim.

DRAMABANKEN - MANUSBANK FOR DRAMATIKK PÅ NORSK

Søknaden om å setje i gang Dramabanken blei utsett på marsmøtet i rådet, fordi rådet ønskte at ein konsulent skulle sjå på budsjettala i utgreiinga. I løpet av året har det vore kontakt med Kopinor om eit samarbeid både når det gjeld lokalisering og kopiering. Som følge av dette er budsjettet i eit tilleggsnotat mykje redusert, både når det gjeld etablering og drift.

Tilleggsarbeidet har gjort at det planlagde informasjonsseminaret om Dramabanken er utsett til 1998.

SØKNADSBEHANDLING AV
MUSIKKDRAMATISKE VERK
Behandling av søknader til musikkdramatiske verk er problematisk på grunn av eksisterande praksis for



SCENEKUNST

løyvingar til musikk og dramatikk, og manglande samsvar mellom desse løyvingane. Medan Norsk Komponistforening har tariffesta minstesatsar for «musikk av musikk-dramatisk og oratorisk karakter», har Norske Dramatikeres Forbund ikkje kategorisert tekstmateriale til ulike dramatikksgjangerar. Kulturrådet har kontakta forbunda for vurdering av ulike samanstillingar av tekst og musikk og ulike modellar/kategoriar for innhald av musikk og tekst i musikkdramatisk verk. Fagleg utval for musikk vurderer å likestille utviklingsmidlar til komponistar med ordninga for dramatikarar.

STØTTEORDNINGA TIL NY NORSK DRAMATIKK

Avsetjinga til ny norsk dramatikk var kr 1 250 000 i 1997.

Scenekunstutvalet har hittil sjølv vore

konsulentar på innkomne søknader om arbeids- og prosjektkontraktar. Grunna arbeidsmengda vil utvalet vurdere denne praksisen. Engasjementordninga blir nytta flittig.

Den budsjetterte avsetjinga måtte i år få midlar frå Andre formål og frå andre tiltak innanfor scenekunstavsetjinga, der fleire seminar med dramatikk som tema òg har fått støtte.



Bilde frå kveldsunderhaldning i «Arbeideren» i Ålesund 1913-1914. Dei åtte kvinnene i elegante rokokko-kostymar er frå Turnforeninga i byen.

Fotograf: Johannes Sponland • Eigarlarkiv: Aalesunds Museum

SCENEKUNST



KORTTIDSENGASJEMENT AV KOREOGRAFER

Scenekunstutvalet har gjennomgått koreografiordninga, og har arbeidd med å tilpasse retningslinjene for ordninga betre. Gruppene har i stor grad oppfatta støtta som eit tilskott til honorar, sidan økonomien til dansegruppene sjeldan gir rom for eit regulært honorar til koreografen ved produksjon. Utvalet vil døype om det som tidlegare heitte prosjektkontrakt, til utviklingskontrakt for koreografi, og presiserer med det at det viktigaste er å kjøpe fri tid til utvikling. Engasjementet kan opne for at koreografen sjølv vel kva for dansarar han vil bruke. Midlar tilsvarende ein månad kan bli tildelte til å løne dansarane.

«KULTURKOBLERI»

Prosjektet «Kulturkobleriet» blei avslutta med framsyning av dei tre musikkteater-konsepta som dei kopla forfatarane og komponistane har utarbeidd dei siste par åra med midlar frå fondet. Som eit framhald av «Kulturkobleriet» går no Norsk Komponistforening saman med Den Norske Opera og Opera Vest i Bergen i prosjektet «Operatoriet», for å utvikle musikkdramatiske verk, og vidareutvikle norske komponistar og librettistar kompetanse på området. Fagleg utval for musikk og fagleg utval for litteratur initierte prosjektet etter at Den Norske Opera hadde opna Musikkteatret på Vestbanen. Då kom trongen for ny norsk musikkdramatik for ungdom til syne. Det sak-kunnige utvalet har bestått av Haldis Hoaas, Bjørn Kruse og Tor Fagerland, som er prosjektleiar for Musikkteatret. Utvalet kopla tre par dramatikarar/

librettistar og komponistar for å utvikle konsept heilt frå idéstadiet.

NORDIC BLACK THEATRE

Nordic Black Theatre er også i 1997 støtta med midlar frå Kulturfondet, i alt 1,150 millionar kroner, til formidling av profesjonell scenekunst, men vil frå 1998 bli tilført midlar over statsbudsjettet.

SCENEKUNST



Året i tal

<i>Avsetjing 1997</i>	kr 3 600 000
(1996)	kr 3 300 000)

<i>Tal på søknader</i>	208
(1996)	168)

<i>Samla søknadssum</i>	24 578 607
(1996)	21 187 119)

Midlane blei nytta slik

Ny norsk dramatikk	kr 1 553 200
Koreografi	kr 766 800
Andre tiltak scenekunst	kr 1 557 000
Til saman	kr 3 877 000

Avsetjinga er tilført kr 202 000 frå
kto 9900 og kr 75 000 i omdisponerte midlar.

<i>Avsetjing til frie, sceniske grupper 1997</i>	kr 20 100 000
(1996)	kr 18 300 000)
<i>Tal på søknader</i>	405
(1996)	313)

<i>Samla søknadssum</i>	158 497 993
(1996)	105 683 735)

Midlane blei nytta slik	
Driftsstøtte	kr 13 900 000
Produksjonsstøtte dans	kr 2 357 000
Produksjonsstøtte teater	kr 3 843 000
Til saman	kr 20 100 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i årsmeldinga.

ANDRE FORMÅL



Mange av søknadene som kjem inn til Norsk kulturråd, fell utanfor eller går på tvers av etablerte satsingsområde og støtteordningar. Difor har rådet ein eigen disposisjonspost for slike saker. Posten gjer det mogleg å prøve ut spennande tiltak og idear. Ofte er det dei søknadene som går på tvers av etablerte ordningar, som inneheld dei friskaste og viktigaste forslaga til korleis Kulturrådet kan gjere ein innsats.

DET FLEIRKULTURELLE NOREG
Kulturrådet vedtok i 1997 å utvide si satsing på fleirkulturelt kunst- og kulturarbeid. I eit arbeidsnotat frå Utgreiingseininga, «Flerkulturelle tiltak i kultursektoren» gav Ellen Aslaksen eit oversyn over kva rådet har gjort på området dei siste fire åra, og kva andre

statlege institusjonar kjenner som sitt ansvar. Ho peikte likeins på ein del udekte område og på problem rundt vurdering av kunstuttrykk. På bakgrunn av dette notatet og etter ei studiereise til Canada la leiinga fram eit strateginotat for det fleirkulturelle programmet «Mosaikk». I St.meld. nr 47 (1996-97) «Kunstnarane» blir det òg annonsert at Norsk kulturråd er tiltenkt ei viktig rolle i åra framover når det gjeld å stimulere til auka engasjement og deltaking for alle medborgarar i kunst- og kulturlivet. Rådet har også engasjert seg i nett-verket «TAM-TAM» og planane for ei stor kulturmonstring hausten 1998, «Du store verden». Ei rekkje organisasjonar og institusjonar, private og offentlege, som arbeider med internasjonal kulturutveksling mellom nord og sør og med fleirkulturelt kunst- og kulturarbeid i Noreg, står bak nettverket og mønstringa. I 1997 kom Internasjonal

Kultursenter og Museum (IKM), Oslo, inn som ein fast tilskottspost på statsbudsjettet etter fire år som prøveverksemd med tilskott frå mellom andre Norsk kulturfond.

NY IBSEN-SATSING

I samband med at regjeringa sette ned ein eigen Ibsen-komité med ansvar for å ta vare på og fremje Ibsens arbeid, vedtok rådet ei løyving for at alle handskrivne dokument frå forfattaren skal kunne samlast inn. Det er naudsynt med vitjing både i norske og utanlandske bibliotek og arkiv. Det ligg føre planar for ei ny tekstkritisk utgåve av alle Ibsens verk, og handskriftene vil vere særskild viktige i arbeidet med denne store utgivinga.

KULTUR OG NÆRING

Norsk kulturråd og Statens nærings- og distriktsutviklingsfond (SND) har inngått ei samarbeidsavtale som inne-

ANDRE FORMÅL

ber at SND frå 1. mai 1997 har teke over det administrative ansvaret for programmet Kultur og næring. Samarbeidet skal førebels vare i to år. Målet med samarbeidet er å få fram gode prosjekt i grenseland mellom kultur og næringsliv, særleg reiseliv. Samarbeidet skal òg prøve å utnytte sjansane for betre kvalitet, marknadso-rientering og lønsemd som ligg i styrkt samarbeid mellom kommersielle reiselivsbedrifter og kultursektoren. Andre mål er å styrkje kulturell kvalitet og økonomisk verdiskaping hos dei bedriftene og institusjonane som opererer i samarbeidsfeltet kultur og næringsliv, og å gi folk innanfor dei to sektorane større forståing for fagområdet til den andre parten.

ANDRE TILTAK

Andre større tiltak som fekk støtte i 1997, var mellom andre vandreutstillinga «Hus på vestkysten gjennom

4000 år», Kulturslottet Soria Moria, prosjektet «Norsk tradisjonsfisk» som synleggjer bruken av og kva som er mogleg når det gjeld tradisjonelt konserverte og foredla fiskeprodukt, og ei fagstilling for samisk kunstsamling ved De Samiske Samlinger i Karasjok.

Året i tal

<i>Avsetjing</i> (1996)	kr 14 344 000 kr 10 668 000)
<i>Tal på søknader</i> (1996)	148 122)
<i>Samla søknadsbeløp</i> (1996)	kr 35 924 373 14 366 649)
<i>Løyvd beløp</i>	kr 13 738 918

Avsetjinga under Andre formål blir i mange tilfelle sett opp som løyvingar under dei enkelte fagområda. Desse sakene er merkte spesielt i oversikta over løyvingar bak i årsmeldinga.



To omreisande fjøsmurarar på ein motorsykkkel med v-motor og sidevogn. Bildet er frå Rindal ca 1930.

Fotograf: Henrik Fjelle

Eigar/arkiv: Rindal Bygdemuseum/

Rindal kommune, FylkesFOTOarkivet



UTGREIINGSEININGA



Utgreiingseininga i Kulturrådet blei oppretta i 1994 for å medverke til å skaffe fram kunnskap om virkefeltet for kulturpolitikken, med særleg vekt på ansvarsområde for Kulturrådet.

Utgreiingseininga har i 1997 omfatta ein saksbehandlar/utgreiar, ei rådgivingsgruppe av tre etablerte forskarar på konsulentbasis, og forskarar engasjerte som frilansarar med arbeidsplass i utgreiingseininga. Eininga blir styrt av utgreiingsutvalet i Kulturrådet, som har medlemmer frå Kulturrådet, Statistisk sentralbyrå og Noregs forskingsråd og med Kulturdepartementet som observatør. Dermed fungerer utvalet òg som eit kontaktorgan for kulturpolitisk forskning og

utgreiing. Utgreiingseininga utfører dels utgreiings- og evalueringsarbeid sjølv, men i hovudsak blir eksterne forskarar og forskingsinstitusjonar engasjerte på prosjektbasis. Utgreiingseininga står her for koordinering og fagleg oppfølging av prosjekta. Initiativ til nye prosjekt kan anten kome frå Kulturrådet og det faglege utvalet, frå utgreiingseininga sjølv eller frå andre, i hovudsak Kulturdepartementet.

Utgreiingseininga har formulert fire målsetjingar:

- Utgreiing: Setje i verk utgreiingsarbeid av høg fagleg kvalitet innanfor sentrale delar av norsk kulturliv.
- Evaluering: Sørgje for kontinuerleg evaluering av verksemda i Kulturrådet. Alle forsøk og satsingsområde i regi av Kulturrådet skal evaluerast. Alle faste støtteordningar

og faste budsjettavsetjingar skal evaluerast med nokre års mellomrom.

- Rådgiving for Kulturrådet:

Medverke til kunnskap og refleksjon om aktuelle kulturpolitiske problemstillingar for rådet og administrasjonen.

- Formidling: Resultata frå utgreiings- og evalueringsarbeidet skal formidlast til aktuelle fagmiljø og til allmenta.

UTGREIING

Det viktigaste innsatsområdet i 1997 har vore utgreiingsarbeid om kunst- og kunstnarpolitiske spørsmål. Tre utgreiingar som blei sette i gang i 1996, blei fullførte: 1) ei utgreiing om unge kunstnarar under etablering, 2) ei utgreiing om arbeids- og formidlingvilkår for frilanskunstnarar i scenekunst og musikk, 3) ei utgreiing om

UTGREIINGSEININGA

kunstopolitikk og desentralisering. Kvart prosjekt utgjer om lag eitt årsverk. Dei to sistnemnde prosjekta blei delfinansierte av Kulturdepartementet. Alle tre prosjekta er utførte internt i utgreiingseininga. Det blei engasjert ein utgreiar, og to av medlemmene i rådgivingsgruppa fekk utvida engasjement.

Utgreiinga om unge kunstnarar blei publisert i juni 1997, dei to siste blir publiserte i februar 1998. Av kunstnarpolitisk utgreiingsarbeid blei det òg utarbeidd eit arbeidsnotat om Regjeringa si kunstnarmelding og sett i gang evaluering av to større scene-kunstprosjekt («Prosjektsamarbeid: Teater for ungdom» og «Norsk scene-kunstbruk»).

Det andre viktige innsatsområdet har vore utgreiing om kulturpolitikk på lokalt og regionalt plan, og her blei det

sett i verk to prosjekt. For det første blei det starta ei utgreiing om den økonomiske og organisatoriske utviklinga i den kommunale og den fylkeskommunale kultursektoren i perioden 1991-96. Første fase av dette prosjektet er fullført, og omfattar ei undersøking av kommunale og fylkeskommunale utgifter til kulturformål 1991-95. For det andre er ei større utgreiing med tittelen «Ungdomskultur og lokal kulturpolitikk» under oppstarting etter initiativ frå utvalet for barne- og ungdomskultur. Denne utgreiinga vil òg femne ei evaluering av det nasjonale kulturtiltaket Ungdommens kulturmonstring.

I tillegg er følgjande utgreiingar utførte i 1997: Ei utgreiing om fleirkulturelle tiltak i kultursektoren er utført internt i utgreiingseininga og ei utgreiing om statlege tiltak som støttar produksjon av nynorsk litteratur, er utført eks-



Bilde frå Eide på Nordmøre, tatt i 1944-45.

Informanten kan fortelje at dei tre karane demonstrerer at dei har tobakk, ei vare det slett ikkje var enkelt å få tak i under krigen.

*Fotograf: Peder Halaas. Informant: Kåre Øien
Eigar: Eide Sogelag. Arkiv: FylkesFOTOarkivet*

ternt. Det same gjeld ei utgreiing om produksjon og distribusjon av fonogram innanfor smale sjangrar, som blir fullført i mars 1998. Samla har det vore utført om lag 2 1/2 årsverk utgreiingsarbeid.

UTGREIINGSEININGA



EVALUERING

Alle fleirårige forsøk skal evaluerast eksternt av ein prosjektekstern utgreiar. Det blir òg lagt opp til at alle satsingsområda og støtteordningane til Kulturrådet skal gjennom regelmessig evaluering. Utgreiingseininga kan gjennomføre slike prosjekteksternes evalueringar i dei tilfella der det ikkje er grunn til å reise tvil om at Kulturrådet og utgreiingseininga er uavhengige i forhold til prosjektet. Eininga kan òg utføre mindre evalueringar av Kulturrådet si eiga verksemd. Men i hovudsak blir evalueringsarbeid tinga frå eksterne utgreiarar. I desse tilfella assisterer utgreiingseininga med å utarbeide mandat, formidle kontakt med eigna utgreiar/-utgreiingsinstitusjon, utarbeide kontrakt og følgje opp, mellom anna med

kvalitetssikring av evalueringsrapporten. Utgreiingseininga har vore involvert i seks slike prosjekteksternes evalueringsarbeid som er avslutta i 1997 (og fire er publiserte i notatserien til Kulturrådet, sjå neste side), og ytterlegare ni evalueringar er sette i gang i 1997 og vil bli fullførte i 1998.

I 1997 er ein ferdig med å evaluere dei fire satsingsområda til Kulturrådet 1992-97 og ordningane med debutant- og utstyrstøtte som er oppretta av Kulturdepartementet og Kulturrådet. Ytterlegare fem faste ordningar i regi av Kulturrådet er evaluerte, eller evaluering er sett i gang i 1997. Målet om å evaluere alle dei fleirårige prosjekta til rådet, og i nokon grad dei faste ordningane, er oppnådd for 1997. Når det gjeld andre prosjekt (over ein viss storleik), er det gjennomført interne evalueringar, og utgreiingseininga har her utforma fleire evalueringsopplegg.

RÅDGIVING FOR KULTURRÅDET

Utgreiingseininga ønskjer å vere ein kunnskapsressurs for administrasjonen, for rådet og dei faglege utvala. Ho skal medverke med sin kompetanse i forhold til konkrete prosjekt og med generell utgreiingsfagleg og kulturpolitisk kunnskap.

Utgreiingseininga har ført vidare ordninga med månadlege fagforum for administrasjonen i Kulturrådet i 1997. Vidare har eininga arrangert eitt dagsseminar for administrasjonen om Regjeringa si kunstnarmelding, og hjelpt til i planlegginga av programmet for årskonferansen i Kulturrådet. Utgreiingseininga har elles medverka med generell kulturpolitisk kompetanse i samband med ei rekkje enkeltprosjekt (i tillegg til utgreiings- og evalueringsprosjekta).

PUBLIKASJONAR

Utgreiingseininga har ansvar for dei to publikasjonsseriane Notatserien og Rapportserien. Kulturrådet gir ut ein notatserie og ein rapportserie på eit høgt utgreiingsfagleg nivå. Rapportserien inneheld større utgreiingar som etter tema og kvalitet har brei interesse utanfor Kulturrådet. Notatserien inneheld mindre evalueringsarbeid, utgreiingar og kulturpolitiske innspel. Både seriane blir distribuerte gratis til faste «abonnentar» (forskinsinstitusjonar og samarbeidspartar) og kan elles tingast. I 1997 har det vore tre utgivingar i rapportserien på til saman 604 sider, og ti i notatserien på til saman 452 sider. I talet på utgivingar og sidetal er dette nesten ei fordobling i forhold til 1996.

Det har vore gjennomgåande høg kvalitet på publikasjonane. Dei to rapportane som er utførte internt av Ellen Aslaksen og Per Mangset, bør nemnast spesielt. Alle rapportane, og to av notata, har blitt distribuerte til massemedia og fått svært mange oppslag. Særleg Aslaksens rapport fekk brei medieomtale og har medverka til debatt i fagmiljø.

Prosjektserien til Kulturrådet blei etablert våren 1996. I denne serien gir Norsk kulturråd ut rapportar, hefte og bøker som mellom anna dokumenterer ulike prosjekt, slik at erfaringane kan bli brukte andre stader.

RAPPORTSERIEN

Rapport nr. 8

Ung og lovende. 90-tallets unge kunstnere
- erfaringer og arbeidsvilkår, 1997, 167 sider.

Rapport nr. 9

Per Mangset: Kulturskiller i kultursamarbeid
- Om norsk kultursamarbeid med utlandet, 1997, 362 sider.

Rapport nr. 10

Knut Løyland: Produksjon av nynorsk litteratur
- en vurdering av noen statlige virkemidler, 1997, 74 sider.

NOTATSERIEN

Arbeidsnotat nr. 13

Ellen K. Aslaksen: Evaluering av Kulturdepartementets utstillingsstipend for billedkunstnere, kunsthåndverkere og frie fotografer, og Norsk kulturråds debutant- og utstyrsstøtte, 1997, 43 sider.

Arbeidsnotat nr. 14:

Nils Asle Bergsgard: Kunstkoleforsøket for barn og unge, 1994-96. En oppsummering av erfaringer, 1997, 30 sider.

Arbeidsnotat nr. 15

Georg Arnestad og Ove Osland: Fritidskulturlivet i Norge
- ein forstudie, 1997, 63 sider.

PUBLIKASJONAR

Arbeidsnotat nr. 16

Erling E. Guldbrandsen:

Evaluering av Oslo Sinfonietta, 1997, 89 sider.

Arbeidsnotat nr. 17

Aslaksen, Bjørkås, Mangset, Rønning:

Om St meld nr 47 (1996-97) «Kunstnarane», 1997, 30 sider.

Arbeidsnotat nr. 18

Mie Berg Simonsen:

Musikkdilla. Evaluering av et samarbeidsprosjekt mellom Norsk kulturråd, NRK og Rikskonsertene, 1997, 36 sider.

Arbeidsnotat nr. 19

Ellen Aslaksen:

Flerkulturelle tiltak i kultursektoren, 1997, 46 sider.

Arbeidsnotat nr. 20

Øivind Danielsen:

Kommunale og fylkeskommunale utgifter til kulturformål 1991-95, 1997, 48 sider.

Arbeidsnotat nr. 21

Arnfinn Åslund:

Bjørnstjerne Bjørnson og norsk kulturpolitikk, 1997, 15 sider.

Arbeidsnotat nr. 22

Sigurd Allern, Nils Asle Bergsgard og Brynjulv Eika:

Evaluering av tidsskriftet Kulturnytt, 1997, 48 sider.

PROSJEKTSERIEN

Kulturrådets prosjektserie, nr 2:

Åse Enerstvedt: Barn, unge og museum

Kulturrådets prosjektserie, nr 3:

Knut Blomstrøm: Kunsttimen



ADMINISTRASJONSUTGIFTER

UTVAL, UTGREIINGAR OG PUBLIKASJONAR

Til finansiering av utvalsarbeid (utanom honorar til medlemmer og frittstående konsulentar) og trykking av publikasjonar blei det i 1997 sett av 2,2 mill kr (1996: 2,2 mill kr).

Desse midlane blei nytta slik:	Avsetjing 1997	Rekneskap 1997
Faste utval og konsulentar	1 400 000	1 460 354
Andre utval, utgreiingar o.l.	400 000	57 985
Trykking av publikasjonar	400 000	685 399
I alt	2 200 000	2 203 738

Avsetjinga til utval, utgreiingar og publikasjonar dekkjer først og fremst reise- og opphaldsutgifter til rådets faste og mellom- belse utval, utgifter til utgreiingsarbeid og til trykking av publikasjonar. Honorar til utvalsmedlemmer og konsulentar går over posten Løn og godtgjersle.

GENERELLE ADMINISTRASJONSUTGIFTER

Administrasjonsutgiftene er førte på særskilte postar i statsbudsjettet: Kapittel 320, postane 01 og 11.

(i 1000 kr)

Post 01 Løn og godtgjersle	Tildeling 1997	Rekneskap 1997
01-1 Organiserte stillingar	5 207	4 887
01-2 Ekstrahjelp	550	534
01-7 Styre, råd, utval	4 020	3 333

Sum post 01 unnateke 01-8	9 777	8 754
01-8 Trygder, pensjon (14,1 pst)	1 379	1 234
Overført fr 1996, lønsregulering	596	
Planlagde innsparingar	(369)	
Sum underpost 01	11 383	9 888

(i 1000 kr)

Post 11 Varer og tenester	Tildeling 1997	Rekneskap 1997
11-1 Maskiner, inventar, utstyr	150	776
11-2 Forbruksmateriell	555	414
11-3 Reiseutgifter m.m.	690	629
11-4 Kontortenester	725	768
11-5 Møteutgifter	130	93
Sum 11.1-5	2 250	2 680
11-9 Drift av bygningar, lokalleige	2 850	2 734
Planlagt innsparing	(32)	
Sum underpost 11	5 068	5 414

Underforbruket på post 01 Løn og godtgjering skuldast periodar med ubesette stillingar og mindre forbruk enn venta når det gjeld utvalsutgifter. 1997 var første året av ein ny råds- periode, og såleis mindre prega av nye initiativ enn det som er venta resten av firersperioden.

Meirutgiftene under post 11 er knytt til investering og opp- gradering når det gjeld datautstyr, m.a. som følgje av dei krav statens nye økonomireglement set til nytt økonomisystem og nye rekneskapsrutiner.

ANNA VERKSEMD

DELEGERTE FORVALTINGSOPPGÅVER

Frå 1. januar 1995 fekk Norsk kulturråd ansvaret for å forvalte visse statstilskot til faste kulturformål under kapittel 320 Allmenne kulturformål, kapittel 322 Biletkunst, kunsthåndverk og design, kapittel 323 Musikkføremål og kapittel 324 Teater- og operaføremål.

Norsk kulturråd la fram tilråding om tildeling av statstilskot for 1998. Endeleg tildeling og utbetaling blei gjort av Kulturdepartementet.

Kap/post	Tilskotsmottakar	Kroner
320/79	Ungdommens kulturmonstring	1 700 000
320/79	Norske kirkeakademiers Fellesråd	1 250 000
320/79	Nordland Akademi for Kunst og Kultur, Melbu	850 000
320/79	Center for Afrikansk kulturformiding (CAK)	500 000
320/79	Norges Døveforbund, kulturarbeid	555 000
320/79	Kulturtiltak på Svalbard	115 000
322/79	Stiftelsen Atelier Nord	750 000
323/79	Norsk Folkemusikk Danselag	575 000
324/79	Danse- og teatersentrum	950 000
324/79	Norsk Barne- og Ungdomsteaterforum (ASSITEJ)	300 000
324/79	Norsk Revyfaglig Senter	1 228 000

FRÅSEGNER

Ei svært viktig oppgåve for Norsk kulturråd er å vere rådgivar for staten i kulturspørsmål. Både Kulturdepartementet og andre departement og instansar kan be Kulturrådet om å uttale seg om særskilde saker. Rådet kan også gi fråsegner på eige initiativ. I 1997 har rådet uttalt seg om desse sakene:

- St.meld. nr. 47 (1996-97) «Kunstnarane»
- Bruk av Kaja-stillingar innanfor kulturområdet
- Endring av lov 12 mai nr 22 om universitet og høgskolar
- Rapport om etablering av Norsk Jazzforum

ST.MELD. NR. 47

Kulturrådet kom med ei lengre fråsegn om Regjeringa si kunstmelding som blei lagd fram våren 1997. Fråsegna frå Kulturrådet har to hovuddelar, ein om det som gjeld Norsk kulturråd, og ein generell del om kunstnarpolitiske spørsmål. Kulturrådet har mellom anna peikt på følgjande problemstillingar som gjeld rådet sjølv: meir prosjektorientert støtte, tilhøva mellom Kulturrådet og det planlagde Statens kunsthond og nye hovudoppgåver som ein har tenkt å leggje til Norsk kulturråd i samband med dette, ny ordning for kunst og det fleirkulturelle samfunnet administrert av Norsk kulturråd, og styrking av Norsk kulturfond for å støtte nyvinnande prosjekt som gjeld bruk av informasjonsteknologi på kunstområdet.



ANNA VERKSEMD

Når det gjeld generelle kunstnarpolitiske spørsmål, kommenterte rådet ulike konsekvensar av dei tiltaka som meldinga foreslår. Rådet kommenterte mellom anna følgjande moment: talet på kunstnarar, den låge inntekta til kunstnarane, situasjonen for unge kunstnarar, skilnader mellom kunstnargrupper, auka vekt på prosjektstøtte og skiping av Statens kunstfond. Fråsegna byggjer i nokon grad på materiale frå utgreiingseininga, som blir presentert i Kulturrådet sitt arbeidsnotat nr 17 Om St meld nr 47 (1996-97) «Kunstnarane».

BRUK AV KAJA-STILLINGAR INNANFOR KULTUROMRÅDET

Rådet gav følgjande melding til Kommunal- og arbeidsdepartementet, Finansdepartementet og Kulturdepartementet:

Rådet vil peike på den positive effekten KAJA-ordninga har hatt for eit samla kulturliv. Spesielt på kulturvern- og museumssektoren har KAJA-ordninga vore nytta til å gjennomføre tiltak som det tidlegare ikkje var funne rom for innanfor tronge driftsbudsjett. Bruken av KAJA-stillingar til kulturformål har mellom anna medverka til å etablere alternative kunstgalleri innanfor biletkunstfeltet og til å heve aktivitetsnivået blant dei frie sceniske gruppene og deira organisasjonar.

Det er rådet sitt inntrykk at KAJA-stillingane innanfor kulturområdet i stor grad har vore nytta til å fylle eksisterande behov. Dette er arbeidsoppgåver som engasjerte

kunstnarar/kulturarbeidarar tidlegare utførte gjennom frivillig innsats utan godtgjersle, dersom nokon i det heile greip tak i dei. KAJA-stillingane har på mange måtar medverka til å systematisere arbeidsområde og vore med på å profesjonalisere verksemda innanfor dei ulike tiltaka.

Med ein etterlengta nedgang i arbeidsløysa fell KAJA-ordninga bort, og paradoksalt nok fører det til at mange kulturtiltak no mistar høvet til å halde oppe aktivitetsnivået dei har nådd. Bortfallet av KAJA-ordninga viser såleis at det er behov for å tilføre ressursar og stillingar til kulturområdet. Rådet tek difor til orde for å finne løysingar som gjer at ein kan ta vare på den positive effekten arbeidsmarknadstiltaka har hatt for kulturlivet i heile landet. Norsk kulturråd kan hjelpe til med underlagsmateriale til denne prosessen.

STØTTENIVÅET TIL JAZZSJANGEREN OG LØYVINGAR FRÅ KULTURRÅDET TIL REGIONALE JAZZSENTER

I Kulturdepartementet sitt tildelingsbrev for 1997 til Norsk kulturråd ber departementet rådet om å «sjå nærare på dei praktiske, økonomiske og organisatoriske sidene ved å styrkje spelestadene for jazz». I budsjettproposisjonen for 1997 blir dette knytt til utgreiinga «Improvisasjon sett i system».

Kulturrådet har i si høringsfråsegn til utgreiinga peikt på at jazzten må sikrast ein rettmessig plass innanfor norsk musikk-liv. Rådet har synt spesielt til at det er behov arrangørutvikling og oppbygging av eit nettverk av spelestader.

ANNA VERKSEMD

For 1997 har Kulturrådet mottatte søknader om støtte til etablering og drift på til saman kr 3 650 000 frå tre regionale jazzsenter: Nord-, Midt- og Vest-Noreg. Planar for eit aust-norsk jazzsenter er òg lagde fram for rådet. Etableringstøtte av eit slikt omfang og støtte til alminneleg drift ligg utanfor ansvarsområdet og det som er mogleg for Kulturrådet.

Kulturrådet har løyvd kr 250 000 til kvar av dei tre søkjarane, slik at dei kan få sett i gang strakstiltak og starte på oppgåver innanfor arrangørutvikling. Kulturrådet vil halde fram med å rapportere tilbake, særleg om bruk og samordning av allereie eksisterande ressursar.

Kulturrådet vil i denne samanheng igjen peike på behovet for eit langsiktig, høgare støttenivå til jazzsjangeren.

FORSLAG TIL LOV OM ENDRING AV LOV OM UNIVERSITET OG HØGSKULAR.

Til forslag til lov om endring av lov 12. mai 1995 nr 22 om universitet og høgskular gav Kulturrådet følgjande høyringsfråsegn til ulike paragrafar:

§ 1 nr 1

Norsk kulturråd samtykkjer i at kunsthøgskulane kjem opp som eigen kategori i lov om universitet og høgskular.

§ 10

Rådet sluttar seg til at det er høgskulerådet som kan gi innstilling til departementet om at rektor blir tilsett på åremål.

§ 11 nr 3

Rådet syner til høyringssvaret sitt frå januar 1996, som lyder: «Dersom Kirke-, utdannings- og forskningsdepartementet ønsker at Norsk kulturråd skal ivareta innstillingsretten for eksterne styremedlemmer for de kunstfaglige høgskolene, vil rådet akseptere dette. Rådet har i denne omgang kun vurdert innstillingsretten, men den faglige del er vurdert av faglig utvalg for scenekunst og av administrasjonens saksbehandler for billedkunst, og oversendes uten særskilt behandling i rådet.»

§ 14 nr 1

Rådet sluttar seg til tillegget i paragrafen, som lyder: «Ved kunsthøgskolene kan departementet etter innstilling fra institusjonens styre bestemme at leder ved avdeling skal tilsettes på åremål.»



ANNA VERKSEMD

KONFERANSAR

ÅRSKONFERANSEN 1997

Kulturrådet sin årskonferanse hadde i år KYSTKULTUR som tittel og tema. Konferansen blei arrangert på Norsk Sjøfartsmuseum på Bygdøy i Oslo 3. og 4. desember, og samla om lag 200 deltakarar. Bakgrunnen for temaet var mellom anna at kystkultur var eit særleg aktuelt tema i Kulturminneåret 1997. Samstundes har Kulturrådet i lengre tid arbeidd med kystkultur, der innsatsen dei seinare åra i stor grad har vore retta mot skjeringspunktet mellom kulturvern og næringsutvikling.

ANDRE KONFERANSAR OG SEMINAR

- «Mediekritikken - finnes den?», 18. september på Royal Christiania Hotell i Oslo. Initiativet kom frå Kulturrådet, medan Institutt for medier og kommunikasjon ved Universitetet i Oslo var hovudarrangør og Kulturrådet medarrangør.
- Produksjonstilhøva for elektronisk basert biletkunst, 7. oktober på Kunstakademiet i Trondheim
- I samband med avslutninga av Kulturrådet sine to store satsingar innanfor biletkunst og kunsthåndverk, «Pilotgalleriprojektet» og «Videreføring av kunstscole-projektet», tok rådet initiativet til arrangere ARS LONGA, ein konferanse med tema kunstformidling til barn og unge. Konferansen blei halden i april og var eit samarbeid mellom

Kulturdepartementet, Kyrkje-, utdannings- og forskingsdepartementet, Riksutstillingar og Akershus fylkeskommune.

- I april 1997 heldt Kulturrådet i samarbeid med Norsk senter for barneforskning ein avslutningskonferanse for det landsomfattande, treårige prosjektet «Barn og unges dans».
- 4. og 5. juni blei det halde eit idé- og diskusjonsmøte om kystkultur i Kalvåg i Sogn og Fjordane. Formålet med møtet var å diskutere kystkultur med fokus på dei problema som møter kystkulturarbeidarane i Noreg i dag. Bakgrunnen for møtet var ei generell oppfatning av at kystkulturen representerer verdiar som ikkje blir tilstrekkeleg tekne vare på. Kystkulturen utgjer dessutan ein ressurs når det gjeld gode og spennande opplevingar i friluftsliv og reiselivssamanheng. Spesielt verdfull og interessant er kystkulturen for dei utanlandske turistane i Noreg, sidan mange stader ber med seg fleirkulturelle element. Kulturrådet har laga eit referat frå møtet.
- På «Kultur og helse»-området har det vore satsa målretta på informasjonstiltak og deltaking i seminar og konferansar sentralt og lokalt. Mellom anna stod Nordisk Råds norske delegasjon som arrangør av eit informasjonsseminar i Stortinget om kultur og helse 5. februar, der det blei gitt ein brei presentasjon av «Kultur gir helse».

ANNA VERKSEMD

PRISAR

ÆRESPRISEN

Norsk kulturråds ærespris for 1997 blei tildelt Liv Ullmann. Æresprisen blir kvart år tildelt ein person som har gjort ein innsats av vesentleg verdi for norsk kunst- og kulturliv. Prisen er på kr 250 000. Prisvinnaren får òg ei løve støypt i bronse, laga av bilethoggaren Elena Engelsen.

Liv Ullmann fekk prisen for sitt mangeårige kunst- og kultur-engasjement. «Liv Ullmann har sidan debuten blitt lagt merke til som scenekunstnar» og «ho utmerkte seg som filmskode-spelar i 1960- og 70-åra». «Liv Ullmann har vidare spelt ei viktig rolle i utviklinga av det norske filmmiljøet.» «..gjennom virket sitt har ho medverka til å gjere kunst og kultur betre kjent i inn- og utland», heiter det i den grunngevinga Kulturrådet gav i samband med pristildelinga. Prisen blei overrekt ved ei tilstelning i Militærhospitalet 2. desember.

FRIVILLIGPRISEN

Frivilligprisen blei oppretta i 1995 av Norsk kulturråd og Frivillighetens samarbeidsorgan, FRISAM, og skal ifølgje formålsparagrafen «...gjevast til ein initiativrik person som med sine idear har betra trivsel og livskvalitet for andre. Med sine idear og sitt pågangsmot har han/ho medverka til eit meir ope, aktivt og trygt samfunn».

Det er ei landsomfattande utlysing av prisen, og fylkesjuryar med fylkeskultursjefane som hovudansvarlege for samordninga nominerer kvar ein kandidat til prisen. Prisen blir delt ut på den internasjonale «Frivillighetsdagen» 5. desember.

Frivilligprisen 1997 gjekk til Arne Sæter frå Oslo. Sæter har gjennom 40 år lagt ned ein omfattande frivillig innsats i nærmiljøet sitt, og gjennom sitt store engasjement har han vist mangfaldet i frivillig arbeid knytt til innsats både overfor enkeltpersonar, grupper og organisasjonar.

Prisen består av eit kunstverk og eit diplom, og blei overrekt til Arne Sæter ved eit arrangement i Universitetets Aula. Skodespelaren Hildegun Riise og cellisten Hans-Josef Groh medverka med kunstnariske innslag. Kulturrådet sine medlemmer i juryen for Frivilligprisen var Edvard Befring og Kari Pahle, som begge sit i prosjektutvalet for kultur og helse.



ANNA VERKSEMD

KONTAKT MED ANDRE ORGAN

Kulturrådet har gjennom året hatt kontakt med ei rekkje departement, institusjonar og organisasjonar.

- Samarbeid med Norsk Form om «Norge langs veien - reisans estetikk».
- I Kulturminneåret 1997 blei vandreutstillinga «Hus på Vestkysten gjennom 4000 år» arrangert i samarbeid med Fortidsminneforeningen. Utstillinga blei laga i samarbeid med Bergen Arkitektskole, Arkeologisk museum i Stavanger, Norges Fiskerimuseum, Universitetet i Bergen og medarbeidarar frå faginstitutionar frå ei rekkje kystfylke. Kulturlandskapssenteret i Hordaland hadde det faglege sekretariatet.
- I tilknytning til prosjektet «Kultur gir helse» har Kulturrådet sitt prosjektutval for kultur og helse dette året initiert og vidareført samarbeidstiltak og kontaktar med ei rekkje institusjonar, organisasjonar og miljø, som Den norske lægeforening, Den norske nasjonalkommisjon for UNESCO, Frivillighetens Samarbeidsorgan (FRISAM), Funksjonshemmedes Fellesorganisasjon (FFO), Kommunenes Sentralforbund, Nasjonalforeningen for folkehelsen, Norsk Kulturforum (NOKU), Nasjonalt senter for Natur, Kultur, Helse (NaKuHel), Nordisk Råds norske delegasjon, Rikskonsertane, Samarbeidsorganet for helsefremmende oppgaver (SOHO) ofl.

Når det gjeld barne- og ungdomskultur, har Kulturrådet samarbeidd med fleire departement, institusjonar og organisasjonar:

- Eit utstrekt samarbeid med Riksteatret/Unge Riks i samband med det treårige prosjektet «Teater for ungdom».
- Kontakt med Norsk senter for barneforskning (NOSEB) i samband med samarbeid om fleire større utviklingsprosjekt på barne- og ungdomskulturområdet.
- Nordisk samarbeid: Kulturrådet har hatt det redaksjonelle ansvaret for det norske bidraget til magasinet «VALHALLA Nytt» - Om barne- og ungdomskultur i Norden.
- Saksbehandlar for barne- og ungdomskultur har i tillegg representert Noreg i den nordiske referansegruppa for UNG I NORDEN - ei nordisk ungdomskulturmønstring som blei halden i mai 1997 i Trondheim.



RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

Norsk kulturråds medlemmer og varamedlemmer

Medlemmer og varamedlemmer oppnemnde ved kongelig resolusjon

Medlemmer

Jon Bing, Oslo, leiar - forfatter, jurist, professor
Khalid Salimi, Oslo, nestleiar - dagleg leiar
Rolf Wallin, Oslo, komponist
Sissel Lie, Trondheim, professor
Synnøve Persen, Lakselv, biletkunstnar
Maiken Ims, Sandnes, informasjonsdirektør
Ola E. Bø, Oslo, dramaturg
Irene Valstad Simonsen, Tromsø, fylkeskultursjef
Erik Bartnes, Steinkjer, bonde, forhandlingsleiar

Varamedlemmer

Jørgen Lorentzen, Oslo, dr.art.
Ågot Gammersvik, Utne, museumsstyrar
Tove Karoline Knutsen, Tromsø, direktør
Einar Økland, Valevåg, forfatter
Oddmund Søilen, Bergen, direktør
Dagny Anker Gevelt, Lillesand, kulturdirektør
Catrine Telle, Oslo, teaterinstruktør
Ole-Jørgen Johannessen, Bergen, varaordfører
Tone Fossgard, Arendal, adjunkt



*Norsk kulturråd 1997, frå venstre:
Maiken Ims, Ola E Bø, Ragnhild
Queseth Haarstad, Rolf Wallin,
Jon Bing (leiar), Irene Valstad Simonsen,
Arnfinn Engen, Ole Jacob Bull (direktør),
Erik Bartnes, Ragna Berget Jørgensen,
Sissel Lie, Synnøve Persen,
Khalid Salimi (nestleiar),
Marvin Wiseth var ikkje til stades.
Fotograf: Mimsy Møller*

RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

Norsk kulturråds medlemmer og varamedlemmer

Medlemmer og varamedlemmer oppnemnde av Stortinget

Medlemmer

Ragnhild Queseth Haarstad, Kirkenær, statsråd frå 13.10

Marvin Wiseth, Trondheim, ordførar

Ragna Berget Jørgensen, Sandvika, stortingsrepresentant

Arnfinn Engen, Lillehammer, fylkeskonservator

Varamedlemmer

Ingebjørg Erikstad, Førde, konsulent

Reidun Brusletten, Nesbyen, undervisningsinspektør

Theo Koritzinsky, Oslo, førsteamanuensis

Karin Kjølmoen, Røra, studiekonsulent

Administrasjonen:
Framme frå venstre: Unni Fortun,
Ole Jacob Bull, Tove Bakke,
Gerd Golombek, Marianne Heggum.
Midten frå venstre: Karin Bakken,
Anine Kongshavn, Guri Skjeldal,
Ragnfrid Stokke, Kari Lillestøten,
Kari Meier, Karin Henriksen,
Tor Midtbø, Cathrine Norregaard
Høgset, Anne Rief. Bak frå venstre:
Kjell Austin, Marit Anseth, Mari Finess,
Sjur Færøvik, Karl Gunnar Øen.
Foto: Mimzy Møller



RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

ARBEIDSUTVALETS MEDLEMMER OG VARAMEDLEMMER

Medlemmer:

Jon Bing, leiar
Khalid Salimi, nestleiar
Erik Barnes
Sissel Lie
Irene Valstad Simonsen

Varamedlemmer

Ragnhild Queserth Haarstad
Arnfinn Engen
Maiken Ims

MØTE I RÅDET OG ARBEIDSUTVALET:

Rådet hadde 7 møte i 1997. Eit av desse blei halde på Ørje
Bruk i samband med Kulturrådets synfaring i Østfold i
september 1997. Arbeidsutvalet hadde 3 møte i 1997.

UTVAL OPPNEMDE AV RÅDET

Rådet har faste, faglege utval til å førebu saker og gi tilråding i
behandlinga av søknader om støtte, lage utkast til fråsegner
m.m. Dei faglege utvala blei nemnt opp på ny i 1997 med
funksjonstid ut 2000. I tillegg har rådet mellombelse utval til
ulike utgreiingar, aksjonar og forsøk.

NORSK KULTURRÅDS FAGLEGE UTVAL 1997-2000:

Fagleg utval for litteratur og allmenne tidsskrift

Sissel Lie, leiar
Einar Økland, nestleiar
Lars Alldén

Per Thomas Andersen
Tone Birkeland
Helga G. Eriksen

Faglege utval for musikk

Rolf Wallin, leiar
Reidun Berg, nestleiar
Tori Stødle
Harald Herresthal
Jon-Pål Inderberg

Fagleg utval for biletkunst og kunsthåndverk

Synnøve Persen, leiar
Børre Larsen, nestleiar
Vibeke Tandberg
Svein Olaf Hoff
Erlend Leirdal

Fagleg utval for kulturvern

Arnfinn Engen, leiar
Ågot Gammersvik, nestleiar
Reidun Brusletten
Liv Hilde Boe
Knur Berg



RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

Fagleg utval for kulturbygg/arkitektur og omgivnader

Marvin Wiseth, leiar

Dagny Anker Gevelt, nestleiar

Åse Moe Torvanger

Anne S. Aude

Marit Lyckander

Arild Waage

Fagleg utval for barne- og ungdomskultur

Irene Valstad Simonsen, leiar

Tove Karoline Knutsen, nestleiar

Ivar Selmer-Olsen

Alfhild Skaardal

Egil Jegleim

Fagleg utval for scenekunst

Ola E. Bø, leiar

Halldis Hoaas, nestleiar

Thea Stabel

Tom Remlow

Kjetil Skøien

Anne Grete Eriksen

Frå 1997 blei nemnt opp:

Fagleg utval for kultur og medium

Maiken Ims, leiar

Jorun Veiteberg, nestleiar

Borghild Gramstad

Gunnar Liestøl

Jøran Rudi

FASTE UTVAL LITTERATUR:

Vurderingsutval for innkjøpsordninga for ny norsk
skjønnlitteratur 1997-2000

Prosa

Medlemmer

Kjell Askildsen

Aud Nordgarden Grimstad

Trygve Johansen

Varamedlemer

Sissel Lange-Nielsen

Ole Skimmeland

Inger Vederhus

Lyrikk

Medlemmer

Paal-Helge Haugen

Steinar Sivertsen

Sissel Lie

Varamedlemer

Annie Riis

Wenche Larsen

Odd Martin Mæland

Dramatikk

Medlemmer

Bengt Calmeyer

Karl Hoff

Lisa Kristin Strindberg

Vigdis Ystad

Varamedlemer

Anne Mari Waagaard

Elsa Kvamme

Sverre Frilseth



RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

Essayistikk

Medlemmer

Sveinung Time

Jon Fosse

Inger Vederhus

Varamedlemmer

Aslaug Nyrnes

Karin Sveen

Trond Berg Eriksen

Nils-Tore Andersen

Oskar Stein Bjørlykke

Harald Bache-Wiig

Karin Beate Vold.

Barne- og ungdomslitteratur

Medlemmer

Ruth Jenssen

Mette Newth

Stig Nordnes

Varamedlemmer

Ingrid Greaker Myhren

Hans Sande

Leikny Haga Indergaard

Ankenemnda for dramatiske verk i bokform

Tordis Ørjasæter, leiar

Nicole Macé

Hans Rossiné/Elin Judith Straumsvåg.

Vurderingsutvalet for omsett skjønnlitteratur

Anne Birgitte Rønning, leiar

Per Quale

Åse Kristine Tveit

ANDRE FASTE UTVAL

Utgreiingsutvalet 1997-2000:

Gunnar Danbolt, Norsk kulturråd, leiar

Theo Koritzinsky, Norsk kulturråd

Johan-Kristian Tønder, Statistisk sentralbyrå

Tor Lunde Larsen, Noregs forskingsråd

Erik Fossåskaret, Noregs forskingsråd

Observatørar:

Øivind Danielsen, Kulturdepartementet

Per Mangset, Kulturrådets utgreiingseining

Ankenemnda for innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur

John Thon, leiar,

Nils-Tore Andersen,

Øyvind Berg

Unni Langås

Ingrid Nymoen

For 1997-1998 blei det nemnt opp prosjektutval

(styringsgruppe) for:

Kultur og helse:

Ragna Berget Jørgensen, leiar

Edvard Befing, nestleiar

Kari Pahle

Ankenemnda for innkjøpsordninga for nye norske skjønnlitterære

barne- og ungdomsbøker

Gunvor Risa, leiar



RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

Lidvin M. Osland
Borghild Lundeby
Jan Erik Raanes

Førebels for 1997-1998 blei det nemnt opp prosjektutval
(styringsgruppe) for:

Kultur og næring
Ragnhild Queseth Haarstad, leiar
Theo Koritzinsky, nestleiar
Rolf Pettersen
Nina Andresen
Per Lund

Rådets administrasjon

Direktør: Ole Jacob Bull (f.o.m. 01.04.97)
Underdirektør: Guri Skjeldal (fung. direktør t.o.m. 31.03.97)
Kontorsjef: Unni Fortun (fung. underdirektør t.o.m. 31.03.97)

SAKSBEHANDLARAR

Bakken, Karin - Litteratur og tidsskrift (50 %)
Finess, Mari - Litteratur og tidsskrift, seksjonsleiar
Færøvig, Sjur - Musikk
Heggum, Marianne - Litteratur og tidsskrift 50 %/data 50%
Høgset, Cathrine N. - Barne- og ungdomskultur
Kalvatn, Stig Johan - Kulturvern (frå 01.05.97)
Kongshavn, Anine - Kulturvern (permisjon 1997)

Lilleslåtten, Kari - Scenekunst
Stokke, Ragnfrid - Kultur og medium
Øen, Karl Gunnar - Biletkunst og kunsthåndverk

KONTOR OG REKNESKAP

Anseth, Marit	Flateby, Inger M.
Henriksen, Karin	Meier, Kari (50%)
Nerby, Siv (50%)	Renstrøm, Reidun (50 %)
Rustad, Monica E. (50 %)	

EKSTRAHJELP

Bakke, Tove
Golombek, Gerd
Nerby, Siv
Rief, Anne

PROSJEKTDELEGERTE OPPGÅVER

Austin, Kjell - Kultur og helse
Olsen, Hans Henrik -
Utstillingsstipend (frå 01.08.97)

FIRE TIDSAVGRENSA STILLINGSHEIMLAR ER NYTTA SLIK

Ellefsen, Kristin - Arkitektur og omgivnader (frå 01.12.97)
Hauan, Annichen - Kultur og næring (til 31.03.97)
Midtbø, Tor - Informasjon (til 30.11.97)
Mohr, Camilla - Arkitektur og omgivnader, Kulturbygg
(til 31.08.97)
Rønning, Geir O. - Utgreiingar
Thomassen, Anne-Lise - Informasjon (frå 05.11.97)
Tombre, Jon - Fri scenekunst (frå 01.11.97)



LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

LITTERATUR OG TIDSSKRIFT

Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur

Oversyn over innkjøpte titlar midten av mars 1997. Ein del titlar frå 1997 var enno ikkje behandla ferdig

PROSA

Alfheim, John – <i>Skygge fra fugl</i>	Gyldendal
Ambjørnsen, Ingvar – <i>Natt til mørk morgen</i>	Cappelen
Andreassen, Kyrré	
– <i>Det er her du har venna dine</i>	Gyldendal
Andresen, Ola Lars/Yassine, Abdel-Quader	
– <i>Utsøtt</i>	Pax
Angell, Olav – <i>Oslo ved midnatt</i>	Gyldendal
Antologi – <i>Tyve toner</i>	Færder
Antologi – <i>Circum Polaris</i>	Cappelen
Antologi – <i>Signaler 97</i>	Cappelen
Antologi – <i>Nye linjer 97</i>	Kolon
Antologi – <i>ALT – seksuelt</i>	Tiden
Antologi – <i>Heimatt til 1990-åra</i>	Samlaget
Bang, Anne K. – <i>Kunsten å umslippe</i>	Gyldendal
Bauer, Ola – <i>Magenta</i>	Oktober
Baugstø, Line – <i>Speilbilder</i>	Oktober
Berg, Henry	
– <i>Den ville sand som renner gjennom timeglasset</i>	Bravado
Birkedal, Arnt – <i>Brua før Widescombe</i>	Samlaget
Bjorkedal, Anne – <i>Hotel Retiro</i>	Samlaget
Bjørnstad, Ketil – <i>Veien til Dhaka</i>	Aschehoug
Botn, Ståle – <i>Lendmann og jarl</i>	Landbruksforlaget
Brantenberg, Gerd	
– <i>Augusta og Bjørnstjerne</i>	Aschehoug
Brekke, Toril – <i>Blindramme</i>	Aschehoug
Bringsværd, Tor Åge – <i>GOBI. Baghdad</i>	Gyldendal
Bruheim, Magnhild – <i>Varselet</i>	Samlaget
Burkey, Ingvald – <i>Falsk pike</i>	Tiden
Calmeyer, Bengt – <i>Hundraårsromanen</i>	Aschehoug
Carling, Finn – <i>Skumring i Praha</i>	Gyldendal
Christensen, Lars Saabye	
– <i>Den misunnelige frisøren</i>	Cappelen
Christiansen, Ruud	
– <i>Steve McQueen er død</i>	Oktober
Dahl, Niels Fredrik – <i>Journalisten</i>	Tiden
Dahl, Tor Edvin – <i>Døden er deres byrde</i>	Cappelen
Dragseth, Terje – <i>Den amerikanske turist</i>	Tiden
Egeland, Tom – <i>Trollspeilet</i>	Aschehoug
Eggen, Eysteinn – <i>Hov</i>	Aschehoug
Eide, Elisabeth – <i>Utviklings hjul</i>	Gyldendal
Eide, Svein – <i>Horisonten like ved</i>	Tiden
Eldnes, Andreas – <i>Benådet – men livstidsfange</i>	Sollia

Ellenes, Øyvind	
– <i>Stadig skiftende kler, varme bad, så hvile</i>	Oktober
Elster, Torolf – <i>Det var tre ting</i>	Aschehoug
Enger, Rolf	
– <i>Hvis noen skulle være så vennelige</i>	Cappelen
Ewo, Jon – <i>Heim – Torpedo II</i>	Pantagruel
Faldbakken, Knut – <i>Eksil</i>	Gyldendal
Flock, Willy – <i>Hullsindromet</i>	Littera
Fossum, Karin – <i>Den som frykter ulven</i>	Cappelen
Foynes, Halvard – <i>Henrykkelsen</i>	Gyldendal
Gjengaar, Øyvind – <i>Kjærligheten i vold</i>	Pax
Grøvdal, Ola – <i>Totem</i>	Stenersen
Haugen, Tormod – <i>Jonas og Maja</i>	Lydbokforlaget
Hauge, Kolbjørn – <i>Til jord skal du bli</i>	Aschehoug
Haugland, Tormod – <i>Heller</i>	Oktober
Heggland, Johannes	
– <i>Sjå kor dei elsker kvarandre</i>	Gyldendal
Heimvik, Abena	
– <i>Papaya og søte bananer</i>	Bladkompaniet
Helleve, Dag/Hovland,	
Ragnar/Kaldestad, Per Ol – <i>Waterloo</i>	Samlaget
Henriksen, Vera – <i>Stavkjerringa</i>	Aschehoug
Herbjørnsrud, Hans – <i>Blinddøra</i>	Gyldendal
Høvik, Bjørn – <i>Trond Varringsruds reise</i>	Stenersen
Hånes, Øyvind – <i>Sonsuzluk</i>	Gyldendal
Ihle, Marit – <i>Nikkelhjarte</i>	Tiden
Isaksen, Runo – <i>Åpen bok</i>	Aschehoug
Jor, Finn – <i>Kjærlighetens gjerninger</i>	Pantagruel
Jørgensen, Morten – <i>Kongen av København</i>	Cappelen
Kaldhol, Marit – <i>I huda er Gud ein munn</i>	Samlaget
Karlsen, Roald Wold – <i>Veien til Tuzla</i>	E.G.T.
Karn, Benedicte – <i>Lysere enn dagen</i>	Tiden
Klippenvåg, Odd – <i>Bruckner, en lengsel</i>	Cappelen
Knudsen, Ingar – <i>Ansiktet mot sola</i>	Bladkompaniet
Knudsen, Sverre – <i>Berettiget</i>	Aschehoug
Knutsen, Per – <i>Høytrykk</i>	Cappelen
Konupek, Michael – <i>Hittil</i>	Aschehoug
Kurland, Roger – <i>Lekestue</i>	Cappelen
Koltzow, Liv – <i>Venden forsvinner</i>	Aschehoug
Larsen, Britt Karin – <i>De som ser etter tegn</i>	Tiden
Larsen, Terje Holte – <i>Beundrerens tålmodighet</i>	Kolon
Lien, Erik – <i>Komplot</i>	Eide
Lie, Sisse – <i>Svart due</i>	Gyldendal
Lindstrøm, Merethe – <i>Stedfortrederen</i>	Aschehoug
Lindvåg, Ellen Iris – <i>Sett</i>	Solum
Løding, Steinar	
– <i>Jernalderdrøm. Flukten til Nimive</i>	Gyldendal
Lønnebotn, Ingri	
– <i>Han var en liten kvinne jeg ikke kjente særlig godt</i>	Gyldendal
Macker, Richard (pseud.)	
– <i>I sakens anledning</i>	Aschehoug
Magerøy, Ragnhild – <i>Hallfrid</i>	Snøfugl

Martsson, Annette – <i>Fotografiet</i>	Gyldendal
Melberg, Enel – <i>Dyret som ikke finnes</i>	Gyldendal
Moe, Rolf Egil – <i>Av elefantens øre</i>	Aschehoug
Myhre, Øyvind K.	
– <i>Vindens datter, bjørnens bror</i>	Bok og Magasinforlaget
Nesbø, Jo – <i>Flaggermusmannen</i>	Aschehoug
Nilsen, Tove – <i>G for Georg</i>	Oktober
Nordby, Marit – <i>Erin og Anders</i>	INFO-banken
Næss, Arle – <i>Den tvilende Thomas</i>	Gyldendal
Olsen, Pål Gerhard – <i>Manningsprøven</i>	Gyldendal
Pedersen, Anita – <i>Max</i>	Orkana
Quind, Stein – <i>Jaktkniven</i>	Eide
Ragde, Anne B. – <i>Bunnforhold</i>	Tiden
Ramslic, Lars – <i>Biopsi</i>	Tiden
Renberg, Tore – <i>Mamma, pappa, barn</i>	Tiden
Risa, Einar O. – <i>Velvære</i>	Tiden
Rypdal, Arild – <i>Guds brødre</i>	Aschehoug
Sande, Hans – <i>Hjernergråt</i>	Gyldendal
Schoulgin, Eugene – <i>Salomortale</i>	Gyldendal
Serck, Peter – <i>Fuchs' testamente</i>	Cappelen
Skjelbred, Margaret – <i>Lerkehjarter</i>	Tiden
Småge, Kim – <i>Medaljen</i>	Lydbokforlaget
Småge, Kim – <i>Containervinnen</i>	Aschehoug
Sortland, Bjørn	
– <i>Fallskjermhopparen og togføneren løser kryssord</i>	Samlaget
Starheimseter, Herman	
– <i>Som om eg ikke hugsar</i>	Aschehoug
Steen, Thorvald – <i>Kongen av Sahara</i>	Tiden
Strien, Laila – <i>Vekselsang</i>	Tiden
Staalesen, Gunnar – <i>1900. Morgenrød</i>	Gyldendal
Surén, Odd – <i>Ansikter og navn</i>	Aschehoug
Syvbertsen, Håvard – <i>Rast</i>	Aschehoug
Sæterbakken, Stig – <i>Siamesisk</i>	Cappelen
Sæter, Alf A. – <i>Far er død</i>	Samlaget
Sæther, Wera – <i>Om mitt bode var vann</i>	Cappelen
Søgnen, Arild A. – <i>Bueskytteren</i>	Cappelen
Tønseth, Jan Jakob – <i>Et vennskap</i>	Cappelen
Ulstein, Jan Ove – <i>Satyr i katedralen</i>	Samlaget
Ustad, Willy – <i>Den indre krigen</i>	Bladkompaniet
Wassmo, Herbjørg – <i>Karnas arv</i>	Gyldendal
Wiggen, Carlos – <i>Arkadia</i>	Cappelen
Willis, Herman – <i>Doldis</i>	Aschehoug
Wold, Kjersti – <i>Prinsessene lander</i>	Cappelen
Wolf, Øystein W	
– <i>Vi kom gjennom ørkenen</i>	Aschehoug
Ziener, Øystein S. – <i>Sykkelstativet. Og jeg</i>	Aschehoug
Ørstavik, Hanne – <i>Kjærlighet</i>	Oktober
Aareskjold, Solveig – <i>Blå bok</i>	Samlaget
Aasprong, Monica	
– <i>Mellom Alex Gobleu og meg</i>	Tiden
Aas, Erlend – <i>Veis ende</i>	Aschehoug

ESSAYISTIKK

Eriksen, Trond Berg	
– <i>Egne veier. Essays og foredrag</i>	Universitetsforlaget
Fossen, Erling – <i>EscaCity</i>	Pax
Hellesnes, Jon – <i>Frå Athen til Pompeii</i>	Samlaget
Kjærstad, Jan – <i>Menneskets felt</i>	Aschehoug
Nicolaysen, Bjørn Kvalvik	
– <i>Omvegar fører lengst</i>	Samlaget
Solstad, Dag – <i>3 essays</i>	Oktober
Berg, Øyvind – <i>Den kultiverte lidelse</i>	Oktober
Ulven, Tor – <i>Essays (red. H. Hagerup)</i>	Gyldendal
Økland, Einar	
– <i>Frå helling via halling til hylling</i>	Samlaget

LYRIKK

Andersen, Merete Morken	
– <i>Fiendens musikk</i>	Gyldendal
Anonym – <i>Kors, sverd og rose v/H. Nordahl</i>	Aschehoug
Berg, Øyvind – <i>Kjærlighet. Byrder og gebeder</i>	Kolon
Bjørnstad, Åsmund – <i>Flyttesjau</i>	Samlaget
Blake, William	
– <i>Ukyldens og erfaringsens sanger v/G. Uhaug</i>	Aschehoug
Bonde, Heidi – <i>Øvelse i det soleklare</i>	Cappelen
Borge, Torunn – <i>Dette intervallet</i>	Oktober
Bøttinger, Yone Lie – <i>Overfart</i>	Aschehoug
Carmona-Alvarez, Pedro – <i>Helter</i>	Cappelen
Dahle, Gro – <i>Velkommen til speilet</i>	Cappelen
Despard, Annabelle – <i>Tyngdekraft</i>	Aschehoug
Eide, Camilla Juell	
– <i>Svømme mot havets inngang</i>	Gyldendal
Ericsson, Kjersti – <i>Alkekongeriket</i>	Oktober
Ernst, Max	
– <i>Ei lita jente drømmer om å gå i kloster v/E. Økland</i>	Samlaget
Falkeid, Kolbein – <i>Utrøstelig boddell</i>	Cappelen
Fosse, Jon – <i>Nye dikt</i>	Samlaget
Furnes, Lars R. – <i>Horisontengelen</i>	Littera
Grünbein, Durs	
– <i>Til de dyrebare døde v/M. Clausen</i>	Bokvennen
Guillevic, Eugene	
– <i>Skåpet var av eik v/A. T. Lie</i>	Aschehoug
Gundersen, Lise – <i>Sprekkevekt</i>	Aschehoug
Hatloy, Kjartan – <i>Svarande pupill</i>	Oktober
Haugen, Paal-Helge	
– <i>Nidaros, eit dramatisk oratorium</i>	Cappelen
Haug, Cindy – <i>Fjertegn</i>	Aschehoug
Holmin, Fanny	
– <i>Song for to stemmer og ein lukka munn</i>	Aschehoug
Hødnebo, Tone – <i>Pendel</i>	Kolon
Johansen, Terje – <i>Uttexti</i>	Gyldendal
Jonson, Jon Sveinbjørn – <i>Omriis</i>	Kolon
Kausland, Ingvald – <i>Armholemørker</i>	Samlaget



LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

[illegible]

LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

Hansen, Knut Ingar – <i>Pilgrimsang til Nidaros</i> Hansen/Maurstad/Tusvik – <i>Barnas teaterbok</i> Hyldmo, Egil – <i>Ulvboka</i> Karlsen, Liv Wiborg – <i>Har jeg lov til det, da?</i> Lohne, Bente – <i>Tre vandrer. En valfart til Nidaros i det Herrens år 1240</i> Lund, Eva Marie – <i>Svanejøen</i> Norheim, Olav – <i>Bilde i berg</i> Persen, Åsne Berre – <i>Natur og ungdom. 30 år i veien</i> Pettersen, John Roald – <i>Det startet i Skipakrok</i> Rue, Anders K. – <i>Norges konger – fra Harald Hårfagre til Harald V</i> Skjervøy, Audun – <i>Kvalboka</i> Thowsen, Anne – <i>Middelalderen for de minste</i> Tusvik, Marit – <i>Barnas teaterbok</i>	Gyldendal Tiden Cappelen Samlaget Aschehoug IKO-forlaget Gyldendal Tiden Samlaget Natur og Ungdom Gyldendal Tiden Gyldendal Tiden Samlaget Fantasi-Fabrikken Cappelen	Landslaget for norskundervisning – <i>Seminar «Perspektiver på skriftkultur», Stavanger</i> Lydbokforlaget – <i>Marit Hoem Kvam: Hvem er tyven? – lydbok</i> Lydbokforlaget – <i>Manusutvikling</i> – <i>bøker for voksne psykisk utviklingshemma</i> Møre og Romsdal Forfattarlag – <i>Prosjektet «Dikt i farta»</i> Norsk Bibliotekforening – <i>Oppkjøp av restlaver av materiell i samband med Den internasjonale bokdagen 1997</i> Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening – <i>MUNIN – prøveprosjekt med marknadsføring av norsk faglitteratur i utlandet</i> Norsk Forfattersentrum – <i>Litterært innslag i utstillingsprosjektet «Kropp i Norden», Oslo</i> Norsk Forfattersentrum – <i>Prosjekt «Forfattere til Svalbard»</i> Norsk Forfattersentrum – <i>Wergeland-symposium, Oslo</i> Norsk Forfattersentrum Vestlandet – <i>Prosjektet «Litterat salong», Stavanger, Bergen, Trondheim, Tromsø</i> Norsk kulturråd – <i>Reisetilskott til prosjektleder for Litteraturformidlingsprosjektet v/Fredrikstad bibliotek</i> Norsk kulturråd – <i>Essayseminar 1998 i samarbeid med Høgskolen i Bergen</i> Norsk Litteraturkritikerlag – <i>Seminar «Forum for forfattere og kritikere», Lillehammer</i> Notem forlag og antikvariat – <i>Produksjonsskisse til «Norske serieperler»</i> Oslo Sporveier AS v/Styringsgruppa for Lyrikkampanjen – <i>«Dikt underveis» 1997-98, Oslo</i> Poesi -97 – Poesifestival, Søgne Rissa kommune – <i>Fast utstilling og vandrestilling om Johan Bojer's liv og forfatterskap</i> Sigrid Undset Selskapet/SUS – <i>Oppstart av Sigrid Undset Selskapet</i> Son Poesidager 1998 – <i>Seminar om poesi for barn, Son</i> Stavanger kommune – <i>Litteraturfestival «Kapittel-97»</i>	30 000 45 000 200 000 15 000 30 000 *550 000 8 800 30 000 40 000 60 000 50 000 70 000 50 000 30 000 60 000 40 000 30 000 10 000 75 000 100 000	Telemark Tegneserieverksted – <i>Morten Harper: «Tegneserier, comics, B.D. og Manga» – teikneseriens historie</i> Time kommune – <i>Garborgstemna 1997</i> Trondheim kommune – <i>Honorar til fleirspråklege bidrag til bok om Trondheims tusenårsjubileum i 1997</i> Tunsberg Litterære Selskap – <i>«Litteraturruken 1997»</i> UiO/Institutt for østeuropeiske og orientalske studier – <i>Seminar om den iranske dikteren Nima Yushij, Oslo</i> Universitetsforlaget – <i>Egil Børre Johnsen/Trond Berg Eriksen (hovred.): Norsk sakprosas historie 1750-1995</i> Universitetsforlaget – <i>Kritikkjournalen 1997</i> Vinje kommune – <i>Seminar i samband med 100 års-jubileet for Tarjei Vesaas</i>	60 000 20 000 15 000 40 000 20 000 100 000 90 000 45 000	Barne- og ungdomslitteratur Andøen Litteratursenter – <i>«Litteraturformidlingsprosjektet i Agder»</i> Bergen off. bibliotek/ Norsk Forfattersentrum Vestlandet – <i>Seminar «Biletboka som kunstform og provokasjon», Bergen</i> Busk Mål – <i>Nynorsk barnebokliste 1997</i> Café Sting – <i>Prosjektet «Ord i musikken», Stavanger</i> Det Norske Samlaget – <i>Årboka Litteratur for barn og ungdom</i> Hordaland Mållag – <i>Prosjektet «Språkleg medvit hos ungdom», prosjektåret 1997/98</i> Kulturbro Forlag – <i>Urd von Hentig: Fleirspråkleg gåtebok for barn</i> Norsk Bibliotekforening – <i>Nordisk møteplass for barnebibliotek og barnebibliotek, København</i> Norsk Forfattersentrum – <i>Fleirspråkleg litteraturprosjekt i ein ungdomsskule, Oslo</i> Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere – <i>Presentasjon av biletbøker på bokbåten «Epos», Hordaland</i> Oslo kommune/Deichmanske bibliotek – <i>Prosjekt «Barn, bibliotek og IT»</i> Oslo kommune/Deichmanske bibliotek – <i>Prosjekt «Skrivelaboratoriet på Furuset»</i>	240 000 65 000 3 257 500 200 000 40 700 50 000 60 000 18 000 25 000 50 000 75 000	Rogaland fylkeskommune – <i>Nordisk barnebokkonferanse «Fantasiens spiskammer», Stavanger</i> Sigrid Undset-dagene – <i>Barne- og ungdomstiltak under Sigrid Undset-dagene, Lillehammer</i>	100 000 12 500	Klassikarstøtte Aschehoug – <i>Brita Pollan (red.): J.K. Qvigstad: Samiske eventyr</i> Aschehoug – <i>Hans E. Kinck: Noveller i utvalg</i> Aschehoug – <i>Henrik Wergeland: Spanjolen. Den engelske los. Hasselbøtter. Jan Van Huysums blomsterstykke</i> Aschehoug – <i>Kristofer Uppdal: Elskhug. Altauelden. Jotunbrunnen</i> Aschehoug – <i>Olav Duun: Skrifter i samling</i> – <i>VI (bind 7, 8 og 9)</i> Cappelen – <i>M.B Landstad: Fra salmer til skjemteviser</i> Cappelen – <i>Petter Dass: Jubel og sang. Petter Dass visebok</i> Gyldendal – <i>Johannes Thrap-Meyer: Egoister</i> Gyldendal – <i>Sigurd Christiansen: Drømmen og Livet I-II</i> Gyldendal – <i>Bernhard Herre: En jegers erindringer</i> Gyldendal – <i>Emil Boyson: Utvalgte dikt</i> Gyldendal – <i>Ernst Orvil: Samlede skuespill</i> Gyldendal – <i>Harald S. Næss: Knut Hamsuns brev, 1915 – 1924</i> Gyldendal – <i>Johan Bojer: Den store hunger</i> Gyldendal – <i>Johannes Thrap-Meyer: Anakreons død</i> Gyldendal – <i>Ola Viker: Gullskoen</i> Gyldendal – <i>Sigbjørn Holnebakke: Karjolsteinen</i> Gyldendal – <i>Tarjei Vesaas: Dikt i samling</i> Tiden – <i>Alf Prøysen: Prosastubber</i>	50 000 20 000 48 000 30 000 75 000 55 000 30 000 30 000 15 000 25 000 50 000 45 000 30 000 25 000 15 000 25 000 20 000 43 000	Kunstnarleg illustrerte barnebokar Aschehoug – <i>Arild Nyquist/Finn Graff: Gullens drøm om en øy</i>	30 000
---	--	---	---	---	---	--	--	--	-------------------	--	--	--	--------



LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

Aschehoug		Gyldendal Tiden		Nynorsk litteratur		Samlaget – Per Olav Kaldestad: Dikt i utval	24 000
– Merethe Lindstrøm/Gro Hege Bergan:		– Tormod Haugen/Anders Kaardahl:		Aschehoug		Samlaget	
Mille og den magiske kringlen	20 000	Hjerte og smerte (og Taj Mahal)	30 000	– Hermann Starheimsater: Han gjorde det	6 000	– Ragnar Hovland: Sveve over vatnal	
Aschehoug		Gyldendal Tiden		Aschehoug		Dr Munks testament	20 000
– Øystein S. Ziener/Anders Kaardahl:		– Turid Balke: Hilsen fra Dirut	10 000	– Kristofer Uppdal: Stigeren.		Samlaget	
Jeg? sa Ole	20 000	IKO-Forlaget		– Kristofer Uppdal: Stigeren.		– Reidar Dieserud og Svein Sæter:	
Cappelen Barn & Ungdom		– Eyvind Skeie/Justyna Nyka: Peters påske	10 000	Trolldom i lufia. Vandringa	15 000	Rakefisk – frå yngel til delikatesse	50 000
– Atle Hansen/Elisabeth Moseng:		Samlaget		Boksmia		Samlaget	
Sjørøvar-Jenny og Einauge-Bill	5 000	– Kari Wendelbo/Ingun Bøhn:		– Olav Randen: Farvel til språk mangfaldet?	25 000	– Rolv Petter Amdam, Dag Gjestland,	
Cappelen Barn & Ungdom		Har du sett ei stjerne?	20 000	Eide		Andreas Hompland: Årdal.	
– Frid Ingulstad/Anne Holt:		Samlaget		– Bolette Pavels Larsen: Artiklar og forteljingar	40 000	Verket og bygda 1947-1997	50 000
Den magiske julegaven	20 000	– Rønnaug Kleiva/Inger Lise Belvik:		Genesis – Oskar Stein Bjørlykke: Korn i vind	18 000	Samlaget – Sigbjørn Heie: Dikt i utval	24 000
Cappelen Barn & Ungdom		Ikke glem å klappe katten	30 000	Gyldendal – Atle Kittang: Sigmund Freud	15 000	Samlaget – Solveig Aareskjold: Fallas	42 500
– Gro Dahle/Svein Nyhus: Den grådige ungen	30 000	Skandinavian Film Group		KOM Forlag – Sverre Årnes: Ungdomstid	15 000	Samlaget – Torolv Solheim: Det norske lynnet	23 000
Cappelen Barn & Ungdom		– Tor Åge Bringsværd/Ingerlise K. Kongsgaard:		Norsk Barneblad		Storskriftforlaget	
– Kjell Erik Johnsen/Akin D. zakin:		Lillevrollet	20 000	– Søtte til Norsk Barneblad 1997	250 000	– Omsetting av lesetreningspakke på nynorsk	15 000
Herr Simmel prøver å finne seg selv	35 000			Norsk kulturråd		Vestlandsforlaget	
Cappelen Barn & Ungdom		Nye norske teikneseriar		– Ugreiing om nynorsk litteratur	100 000	– Jon Tolaas: jilbollerim frå Nordford	20 000
– Lars Elling/-: To og to	30 000	Bladkompaniet		Rogaland Forlag		Vika forlag	
Cappelen Barn & Ungdom		– Inkallill: «Ridderne av Dør» 5	60 000	– Tor Obrestad: Jæren Eld or blått	50 000	– Øyvind Bremer Karlsen: Presten som var heldig.	
– Odveig Klyvel/Jan-Kåre Øien: Basunengelen	37 000	Bladkompaniet		Samlaget		Eventyr frå Vika	10 000
Cappelen Barn & Ungdom		– Nordisk Tegneserieantologi (SERINORD)	75 000	– Arne Vinje: Dyrer Vaa – ein kunstnarbiografi	50 000		
– Reidar Anthonsen/Jan-Kåre Øien:		Bladkompaniet – «Larsons gale verden»	25 200	Samlaget		Innkjøpsordninga for omsett skjønnlitteratur	
Sjørøverskatten i Småvik	5 000	Bladkompaniet – «Tommy & Tigern»	37 100	– Arneig Berg og Inga E. Ness (red.):		BARN/UNGE	
Cappelen Barn & Ungdom		Bladkompaniet – «Ernie»	82 600	Det e så fagert i Trondhjem	20 000	Aschehoug – Hans Magnus Enzenberger: Talledjevelen	
– Tone Kjærli/Inger Lise Belvik:		Bondebladet – Håkon Aasnes/-: «Vi på Eiketun»	28 200	Samlaget – Asmund Eknas: Innlandsfiske	26 000	Aschehoug – Philip Pulmann: Northern Lights	
Hundre tusen farligheter	5 000	Bonnier/SEMIC – «Geek»	5 000	Samlaget		Aschehoug – Bart Moeyaert: Blote handen	
Cappelen Barn & Ungdom		Jippi Forlag – Div forfattere: «Forresten»	55 000	– Barbro Lindgren og Eva Eriksson:		Damm & Son – Sonya Hartnett: Hundene sover	
– Tove Nilsen/Eldbjørg Ribe:		Jippi Forlag – Jens Styvel/-: «finn finn finn»	55 000	Rosa flytter til byen	19 000	Gyldendal Tiden – E.T.A. Hoffman: Nøtteknekkeren	
Hvordan en gris kan bli til mer enn en mus	5 000	Jippi Forlag – John Arne Sæterøy/-: «Mjau Mjau»	27 000	Samlaget – Francesco Alberoni: Eg elsker deg	42 500	Gyldendal Tiden – Michele Lemieux: Natt-tanker	
Damm – Annie Rits: Damaskjolen	10 000	Jippi Forlag – Rune Borvik/-: «Fia Mia»	25 000	Samlaget – Halvor Fosli: Kristianiabohemen	17 000	Samlaget – Carolyn Coman: Det Jamie såg	
Gyldendal Tiden		Landbruksforlaget – Håkon Aasnes/-: «Annika»	32 000	Samlaget		Solum – William Faulkner: Ønsketreet	
– Anne-Cath Vestly/Jan-Kåre Øien:		Morgenbladet		– Hildegunn Riise (red.): Dikt i aust og vest	33 000		
Lille-Draugen	30 000	– Christopher Nielsen/:		Samlaget – Ivar Eskeland: Vår norske folkesjel	20 000	VAKSNE	
Gyldendal Tiden		«Mens vi venter på dommedag»	4 800	Samlaget		Aschehoug – Alessandro Baricco: Silke	
– Cecilie Løveid/Hilde Kramer:		No Comprendo Press		– Jan Chr. Ness og Bård Løken:		Aschehoug – Anna Maria Ortese: Alonzo og de visionære	
Lille Pille og lille Fille i Den Dype Skogs Ballett	35 000	– Christopher Nielsen/:		Hav i ord og bilde	50 000	Aschehoug – Benito Perez Galdos: Fortunata y Jacinta	
Gyldendal Tiden		No Comprendo Press		Samlaget		Aschehoug – David Malouf: Samtaler ved Curolo Creek	
– Hans Sande/Judith Allan: Nattbarnehagen	25 000	– Christopher Nielsen/:		– Jan Erik Vold/Steffen Kverneland: Ikke	50 000	Aschehoug – Larry Brown: Far og sønn	
Gyldendal Tiden		No Comprendo Press		Samlaget – Kristina Loubi: Berit hjelper mor	15 000	Aschehoug – Patricia Melo: Morderen	
– Kjell Johnsen/Hans Petter Smeby:		– Knut Nærum/:		Samlaget – Lena Anderson: Tikk – takk	20 000	Aschehoug – Paul Beatty: The White Boy Shuffie	
Bernt i Tivoliparken	15 000	Norsk kulturråd		Samlaget		Aschehoug – Tomek Tryzna: Frøken Ingen	
Gyldendal Tiden		– Reisetøtte til teikneseriefestivalen		– Olaf og Lena Landstrøm: Bø og Bæ gjer reint	16 500	Aschehoug – Vikram Chandra:	
– Malgorzata Piotrowska: Frøsketrinesen	15 000	i Angouleme, Frankrike	50 000	Samlaget		Rød jord og strømmende regn	
Gyldendal Tiden		Norsk kulturråd		– Olav Vesaas (red.): Tarjei Vesaas' beste	33 000	Bokvennen – Anonym: Historien om doktor Johann Faust	
– Margaret Skjelbred/Kari Grossmann:		– Teikneseriefremjande tiltak i aviser	16 500	Samlaget – Olav Vesaas: Tarjei i tale	26 000	Bokvennen – Denis Diderot:	
Tom og Andersen ved sjøen	15 000	Tegn A/L – «TEGN 39»	3 500	Samlaget		Fatalisten Jacques og herren hans	
Gyldendal Tiden		Utlukt – Christopher Nielsen/:	2 400	– Olga Meyer: Fleire dyrehistorier i Nitimen	15 000	Samlaget – Flann O'Brien: Ved Swim-two-birds	
– Philip Newth: Som ingen ting på denne jord	15 000	Utlukt – Siri Dokken/:	1 600	Samlaget		Bokvennen – Jean-Jacques Rousseau:	
Gyldendal Tiden				– Olaf og Lene Landstrøm: Bø og Bæ til sjøs	16 500	Julie eller den nye Heloise	
– Thore Hansen: Frost og varme	20 000			Samlaget – Ottar Grepsstad: Berge Furre	29 000	Bokvennen – Joris-Karl Huysmans: Mot strømmen	
Gyldendal Tiden							
– Tor Åge Bringsværd/Akin Duzakin: NOA	50 000						

LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

Cappelen – *Claudio Magris: Microcosmi*
 Cappelen – *José Saramago: Det året Ricardo Reis døde*
 Cappelen – *Laura Esquivel: Kjærlighetens lov*
 Cappelen – *Pascale Roze: Jageren Zero*
 Document – *Imre Kertész: Kaddisj for et ikke født barn*
 Emilia – *Janine Matillon: To tårer for Oritia Karabegovic*
 Grøndahl Dreyer – *Joseph Brodsky: On Grief and Reason*
 Gyldendal – *Aleksandar Tisma: Boken om Blam*
 Gyldendal – *Antonio Muñoz Molina: Vinteren i Lisboa*
 Gyldendal – *Christa Wolf: Medea*
 Gyldendal – *Christoph Ransmayr: Morbus kiuhana*
 Gyldendal – *Javier Marias: I morgen under slaget, tenk på meg*
 Gyldendal – *Orhan Pamuk: Det nye livet*
 Latina – *Alice Sturiale: Alices bok*
 Oktober – *James Kelman: Så seint det var, så seint*
 Pax – *Antonio Lobo Antunes: Carlos Gardels død*
 Pax – *Antonio Tabucchi: Fernando Pessoa's siste tre dager*
 Pax – *Djuna Barnes: Ladies almanack*
 Pax – *Donald Barthelme: Snow White*
 Pax – *H. D. (Hilda Doolittle): Tributt til Freud*
 Pax – *Nicola Barker: Wide open*
 Pax – *Virginia Woolf: The Waves*
 Samlaget – *Thomas Bernhard: Rüter, Dene, Voss*
 Solum – *Flann O'Brien: The Third Policeman*
 Solum – *Fleur Jaeggy: I beati anni del castigo*
 Solum – *Ivan Turgenev: Ved daggrø*
 Solum – *Andrej Platonov: Anleggsgrøften*
 Solum – *Ivan Turgenev: Røk*
 Solum – *Julio Cortázar: Rayela*
 Solum – *William Faulkner: The Town*
 Stenersen – *Annie Michaels: Som sand*
 Stenersen – *Calvin Baker: Mitt navn er vann*
 Tiden – *Junot Díaz: Drown*

Tidsskrift

3. Verden Magasinet X 60 000
 Aftab 15 000
 Akt 30 000
 Arabesk 50 000
 Arr 50 000
 Bibliotekaren 20 000

BOKVENNEN 50 000
 Byggkunst 25 000
 Dyade 32 000
 Ergo 45 000
 Eeks 52 000
 Gareavis 39 000
 Giljotin 35 000
 Hammarn 45 000

Historie – Populærhistorisk magasin 45 000
 Hyperfoto 45 000
 Ikkevold 40 000
 Jazznytt 65 000
 Kirke og kultur 75 000
 KlasseRampen 5 000
 Kult 15 000
 Kunsthåndverk 70 000
 Kvinnejournalen 50 000
 Kvinner i Tiden 30 000
 Libra 30 000
 Løvetann 45 000
 Materialisten 30 000
 MiRa Forum for minoritetskvinner 15 000
 Nemesis 25 000
 Nordisk østforum 57 000
 Nordnorsk Magasin 80 000
 Norsk Husflid 46 600
 Numer 25 000
 Nytt Norsk Tidsskrift 75 000
 Ragtime 15 000
 Samtiden 100 000
 Sawt-Al-Watan 15 000
 Souk Magasin 40 000
 SPEIL 15 000
 Spillerom 30 000
 St. Hallvard 60 000
 Syn og Segn 90 000
 Türkiye 15 000
 UKS-Forum for samtidskunst 40 000
 Utflukt 50 000
 Vagan 75 000
 Vi ser på Kunst 45 000
 Vinduet 70 000
 Vis-a-vis 20 000
 Z filmtidsskrift 70 000
 Ånd i hanske 20 000

Tilsegu 1998

BARNE- OG UNGDOMSLITTERATUR

Norsk barnebokinstitutt
 – *Ustilling i samband med 200-årsjubileet for den norske barnebok* kr 63 000

KLASSIKARSTØTTE

Produksjonstilskott til ti titlar kr 313 000

ANDRE LITTERATURILTAK

Bergen offentlige bibliotek
 – *Prosjekt «Nettbiblioteket»* kr 50 000
 Oslo Sporveier – *Prosjekt «Dikt underveis»* kr 65 000

Møre og Romsdal Forfattarlag
 – *Prosjekt «Dikt i farta»* kr 15 000
 Norsk kulturråd
 – *Konkurranse «Virtuell virkelighet og tradisjonelle kunstneriske uttrykksformer»* kr 70 000
 Universitetsforlaget
 – *Norsk sakprosa historie 1770-1995* kr 100 000
 Gyldendal – *En annerledes encyclopedi* kr 50 000

TIDSSKRIFT

Innkjøpsstøtte til 21 tidsskrift kr 393 800

MUSIKK

Tingingsverk

Aktive Musik
 – *Tingingsverks/sinfonietta av Geir Johnson til festivalen «Aktive Musik 97»* 30 250
 Arctic Brass
 – *Tingingsverk av Anniken Paulsen til «Ilios» Nordlysfestivalen* 21 400
 Birkeland, Øystein
 – *Prosjekt «Norsk musikk for cello – utvikling av nytt repertoir» 1996-98*
 – *tingingsverk av Kåre Kolberg* 21 400
 BFI 20 Ensemble
 – *Tingingsverk av Dag Arnesen, framføring juni 1998* 35 000
 Copenhagen Art Ensemble
 – *Tingingsverk av Nils Pater Molvær og Helge Havigård Sunde* 20 000
 Distriktsmusikarane i Førde
 – *Eit scenisk tingingsverk av Guttorm Guttormsen* 45 900
 Ensemble Ernst
 – *Tingingsverk Mark Adderley for sinfonietta-besetning, framføring medio mai '98* 63 650
 Festspillene i Nord-Norge
 – *Tingingsverk av H. Gravrok, B. Drage og B. Overleir* 50 000
 Forsvarsmuseet/Harald Moberg
 – *Tingingsverk av komponist Halvor Haug Hannisdal, Odd* 21 400
 – *Tingingsverk av Sverre Indris Joner, framføring 01.10.97* 30 000
 Hoff Nordic Cross Over
 – *Tingingsverk av Jon Balke, framføring i Harstad juni 1998* 25 000
 Ingun Bjørnsgaard Prosjekt
 – *Tingingsverk av Rolf Wallin, ballettmusikk til Ingun Bjørnsgaard Prosjekt* 67 300
 Knapp, Tormod
 – *Tingingsverk av Fred Jonny Berg: Solostykke for cello* 21 400
 Music Factory
 – *Tingingsverk av Knut Vaage til solokonsert av pianisten Anthony de Mare til Music Factory 1997* 21 400
 Musikk i Nordland
 – *Tingingsverk av komponisten Terje Bjørklund* 63 650
 Nattjazz
 – *Tingingsverk av Audun Kleive og Bjørn Kjellemyr til opningskonsert på Nattjazz 1997* 50 000
 Norsk nettverk for Teknologi Akustikk og Musikk (NOTAM)
 – *Tingingsverk av komponisten Anders Vinjar* 45 900
 Ny Musikk
 – *Tingingsverk 1997: F. Gupta, R. Rebne, L. Greanger, M. Pedersen, B. S. Kristensen* 155 000
 Oslo Groove Company
 – *Tingingsverk av Lars Erik Gudim, framføring miniturne Tyskland/Norden juli '97* 21 400
 Oslo Strykekvartett
 – *Strykekvartett av Ragnar Söderlind, urframføring 18.03.98 i Aulæen – tingingsverk* 34 000
 Pianokvartetten
 – *Tingingsverk av komponisten Trond Lindheim, framføring sommarhaust '97* 21 400
 Saxofon Concentus
 – *Tingingsverk av Jon Øyvind Ness til repertoarutvikling for saksofonkvartetten* 33 400
 Simenstad, Jørn
 – *Tingingsverk av komponisten Helge Iberg til Estlandske Brass Symposium i Tartu 1998* 21 400
 Sisu
 – *Tingingsverk av Stig Nordhagen, framføring hausten '98* 46 950
 Sisu (eller SISU)
 – *Tingingsverk av John Persen for slagverksolistgruppe og sinfoniettaorkester* 63 650
 Sparbo, Njål – *Tingingsverk av Kjell Habbestad* 21 400
 Stavanger Brass Band
 – *Orkesterverk av komponist Torstein Aagaard-Nilsen* 33 400
 Telemark Kammerorkester
 – *Tingingsverk av Gisle Kverndokk* 46 950
 Ultima/Oslo Contemporary Music Festival
 – *Tingingsverk av Cecilie Ore for slagverksrioen SISU* 45 900



71

Jarsto, Elisabeth	
~ <i>Artists'book «Galleri 20 11 66» 1994-1997</i>	35 000
Lillehammer Kunstmuseum	
~ <i>Katalog : Frederik Collett</i>	35 000
Nilsen, Karl	
~ <i>«Ansiktet» -- en kunstbok for blinde, svaksynne og seende</i>	20 000
Norske Kunsthåndverkere Oslo distriktslag	
~ <i>Katalog</i>	50 000
Sørlandets Kunstmuseum	
~ <i>Dokumentasjonskatalog: Nordberg Fort 1997</i>	75 000
Zakarias, Yngve	
~ <i>Dokumentasjonskatalog</i>	25 000

«Produksjonsforholdene for elektronisk basert billedkunst» – utgreiing 60 000

Fetveit og Petter Sammerud, Harald	
– <i>Prosjekt HYBRID, Botanisk Hage, Oslo – forprosjekt</i>	50 000
Art & technology	
– <i>Prosjektet art & technology</i>	45 000
Stenslie, Ståle, m.fl.	
– <i>Elektronisk kunstutstilling «e-on '97»</i>	60 000
Galleri F 15	
– <i>Utstillinga «Charlotte Wankel (1888-1969) Retrospektiv»</i>	75 000
Hå kommune	
– <i>Utstillinga «Forsiktig glass! et utvalg av Nordisk glasskunst»</i>	40 000
Kongsberg Jazzfestival	
– <i>Utstillinga Den 2. «Salv & Hi Tech», 1997</i>	75 000
Kunstnerforbundet – <i>«Juniutstillingen 1997»</i>	50 000
Larsen, Knud	
– <i>Utstilling Kari Christensen og Else Marie Jakobsen</i>	15 000
Mandal kommune/kulturrådmistrasjonen	
– <i>«Nordisk skulptur i Mandal»</i>	50 000
Museene i Solør-Odal	
– <i>Utstilling «Marie Tannæs – Den Glemte Malerinde fra Odalen»</i>	25 000
Nils Aas Kunstverksted/	
Fortidsminneforeningen NT	
– <i>Skulpturutstilling i Sakshaug gamle kyrkje i 1997</i>	50 000
Nordnorsk Kunstnersentrum	
– <i>Vandrettsutstilling «Skulptur på vandring»</i>	30 000

Utstyr

Akershus Kunstnersenter
– Utstillingsutstyr til nye lokaler
i Storgaten 4, Lillestrøm 70 000

Ekstraordinære tiltak ved dei kulturhistoriske musea

Aalesunds Museum og Fylkesfotoarkivert	
- <i>Fjellmagasin, fjellmuseet «Bjørvin» i Alesund, magasin for fotografisk materiale mm av historisk verdi for Møre og Romsdal</i>	35 000
Alta Museum	
- <i>Utsilling om steinalder, tidleg metalltid og helleristningar ved Alta Museum i 1997</i>	100 000
Arkeologisk museum i Stavanger	
- <i>Tredrig prøveprosjekt om felles konserveringstjenester i Rogaland</i>	50 000
Arquebus krigshistorisk museum	
- <i>Prosjekt om okkupasjonshistorie - Utviding av utstilling og informasjonsprosjekt</i>	80 000
Bygland kommune/Sentraladministrasjonen	
- <i>Flytting og istandsetting av Bygland Museum</i>	200 000
De Heibergske Samlinger - Sogn Folkemuseum	
- <i>Samtidsdokumentasjonsprosjekt - Gjenreise og innreising av bustadhus frå Hafslo i Luster frå 1939 og til vinskapeleg arbeid i samband med dette</i>	100 000
Drammens Museum	
- <i>Magasininnreting ved Drammens Museum</i>	240 000
Drammens Museum	
- <i>Utvikling av plan for oppgradering av Marienlystparken som eit historisk hageanlegg</i>	60 000
Egge Museum	
- <i>Utsilling om Ola Five i 1998</i>	50 000
Folkenborg Museum	
- <i>Oppgradering av birotekarutstilling</i>	50 000
Granvin Herad	
- <i>Flytting av husmannsplassen Løstøten til Granvin Bygdamuseum</i>	150 000
Grensekommunenes arbeidsutvalg for kultursamarbeide	
- <i>Etablering av museum over norske militære gruppe I</i>	15 000
Grenselandmuseet	
- <i>Krigshistoriske utstillingar</i>	300 000
Hadeland Folkemuseum	
- <i>Flytting av vevstolar fra Hoffsbro veveri og innreising av veveri i Johnrudverktstedet</i>	50 000
Hedmarksmuseet og Domkirkeodden	
- <i>Prosjektet «Tekstiler og formidling»</i>	200 000
Hedmarksmuseet og Domkirkeodden	
- <i>Synsvistueprosjektet, ei overfylgje bygningsundersøking med publisering som mål</i>	30 000

LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

Herdla Museum					
– Flytting av tyskerbarakke fra Prestholmen i Askøy kommune til Herdla Museum	100 000				
Hordaland fylkeskommune/Regional utvikling/Kulturseksjonen					
– Tibettelegging av fellesmagasin og fellestenester ved Salhus Tricotagefabrik	40 000				
Ibsen-Museet					
– Innkjøp av eit liografi av Edvard Munch med motiv kalla Brodermordet – utkast til Henrik Ibsens «Kongsemnerne»	17 355				
Isfjellsmuseet «Aarvak»					
– Flytting, reparasjon og ombygging av Gråbuda på Brandal til Isfjellsmuseet Aarvak	150 000				
Jærmuseet					
– Restaurering av gjenstandar frå norsk jordbruk i etterkrigstida	100 000				
Karmsund folkemuseum					
– Dokken, plan for vidareutvikling av museet – slutføring	100 000				
Kunstindustrimuseet i Oslo					
– Utstillinga «Arvesølv – et tusenårsperspektiv»	200 000				
Levanger Museum					
– Utstillinga «Dampskipsbrygga, Jämtland handel og 100 år siden siste bybrann i Levanger»	50 000				
Lom Bygdamuseum					
– Basisutstilling om vatning og korn	30 000				
Maihaugen – De Sandvigske Samlinger					
– Flytting av Langesgt 20 til Maihaugen	250 000				
Møre og Romsdal fylkeskommune					
– Vidareføring av tradisjonelle garvarmetodar i Garvarbua, Volda Bygdetur	150 000				
Museene i Solør-Odal					
– Utstillingsprosjektet «Og Gud skapte kvinnen» på Kvinnemuseet på Rolighed	100 000				
Næs Jernverksmuseum, Stiftelsen					
– Innkjøp av H. A. Groschs kobberstikk, kolorert, av Bærum Verk med masonn, elv og vassrenne, etter C. A. Lorentzens maleri	10 000				
Nord-Troms Museum					
– Utstilling om gjenreisningshistoria i Nord-Troms ved museets avdeling i Kvenangen	60 000				
Nordenfjeldske Kunstindustrimuseum					
– Utstillinga «Fra Trondheims skatkammer – kunsthåndverk fra middelalderen»	100 000				
Nordlandsmuseet					
– Produksjon av bildepel på Kjerringøy Gamle Handelssted	100 000				
Norsk Bergverksmuseum					
– Magasin- og registreringsprosjekt	500 000				
Norsk Folkemuseum					
– Samarbeidsprosjekt mellom Oslo Domkirke og Norsk Folkemuseum – «Religiøst liv i Norge»	75 000				
Regionkonservator for Nordmøre					
– Forprosjektet «Utgjeing om eit felles magasin for Musea på Nordmøre»	50 000				
Setesdalsmuseet					
– Utstilling av gjenstandar frå Setesdal frå den norske samlinga ved Norsk Folkemuseum	100 000				
Trøgstad Bygdemuseum					
– Flytting og oppføring av bindingsverklåve frå garden Aarmo i Båstad til museumsområdet ved Langseterbygningen	75 000				
Trondarnes Distriktsmuseum					
– Basisutstilling, kyrkjeutstillinga i Trondenes Historiske Senter	300 000				
Vefsn Museum					
– Sjogata-prosjektet i Mosjøen	150 000				
Voss Folkemuseum					
– Taktekkning av museumsbygg	144 000				
Andre kulturverntiltak					
Aarseth, Brit					
– Restaurering av gamalt reiarlagskontor ved dampskipskai på Vartdal	50 000				
Aukra kommune					
– Multimedia, research og utstillingsmateriale til Gossen Krigsminnesamling	75 000				
Bogstad Stiftelse					
– Rehabilitering av den engelske landskapsparken på Bogstad	100 000				
Bunad- og folkeleksikonet					
– Registrering av 1700-1800- talets klesskifte	75 000				
Den Norske kirke/Nidaros					
– Utstillinga «Kirken i Trøndelag»	40 000				
Eidsfos-Prosjektene					
– Restaurering av hageanlegg ved Eidsfos Hovedgård	200 000				
Fortidsminneforeningen					
– Vandrestillinga «Sommer sol og vann»	70 000				
Fortidsminneforeningen/Den trønderske avdeling					
– Innkjøp av ei kiste av stor historisk betydning til Austrått	75 000				
Hå kommune/Kultureraten					
– Prosjektet «Fra sekkiabredd til bevernylon», klesskikk i Rogaland 1746-1996	100 000				
Hardanger Fartøversenter					
– Utstillinga «Båtane frå Hardanger»	150 000				
Henriksen, Ragnar Lasse					
– «Perledykking i norske elver fra 1400-1600-tallet i kontrast til perlefisket i Sydhavet» – utstilling	100 000				
Holtålen kommune					
– Utstilling om Haldalen stavkirke og Armfeldts karoliner i Gammalgården i Haldalen	40 000				
Hordaland fylkeskommune/Regional utvikling/Kulturseksjonen					
– Treidrig prøveprosjekt – Overføring av handlingsbåren kunnskap gjennom fylkesbåtbyggjarar i Hordaland	150 000				
Lokalhistorisk Stiftelse					
– Prosjektet «Okkupantane fortel»	70 000				
Matre Eigedom A/S – Kjøp av Matre hotel					
Modum kirkelige fellesråd	200 000				
– Forgylt bronsekopi av Heggenføyen til Heggen kirke					
	40 000				
Narvik – Fredssenter i nord					
– Kulturvernprosjektet «Russiske krigsfanger i Norge 1941-1945»	300 000				
Nord-Troms Historielag					
– Kvenseseminar i september 1997	10 000				
Nordreisa kommune/Utviklingsavdelingen					
– Prosjekt «Kvinner i et trekkulturelt samfunn – kvinners arbeidsliv i primærnæringene fra 1800-tallet til 1990-åra»	20 000				
Norges Fiskarkvinneleg					
– Prosjektet «Fiskerkvinnas betydning for kysten og fiskerieringen – produksjon og fremstilling av ei utstilling»	50 000				
Norges Husflidslag					
– Prosjektet «Sørensen vaks», ei vandrestilling om festklær samt ein katalog	100 000				
Norges Husflidslag/Husflidskonsulent i Akershus					
– Formidlingsfasen av prosjektet «Filleryer – i går, i dag og i morgen»	40 000				
Norsk Museumsutvikling					
– Utgreiing om planmessig vern av kulturminne og kystkultur	150 000				
Petterson, Arvid					
– Registrering av Lestadianske salmetradisjonar	20 000				
Røros kommune					
– Registreringsprosjektet Ravolden	100 000				
Røros kommune/Miljøetaten					
– Istandsetting av fire antikvariske bygningar på Dokstortjønnsområdet i Røros kommune	15 000				
Stiftelsen St. Jørgens Hospital					
– Museumsprosjektet St. Jørgens hospital – tibettelegging av utstilling	500 000				
Strand kommune og arbeidsgruppe for restaurering av begehuse					
– Dokumentasjon og restaurering av det eldste begehuse i Norge	50 000				
Tømmervik Tekstilverksted v/Amy Lightfoot, Stiftelsen					
– Ullsegl til utstillinga «Skip»	56 000				
Universitetet i Oslo – Dokumentasjonsprosjektet					
– Ferdigstilling av Oluf Ryghs Norske Gaardnavne	150 000				
Vega kommune					
– Restaurering av museumsbrygge Nes samt utvikling av arfuglmuseum	100 000				
Vest-Agder fylkeskommune					
– Samarbeidsprosjektet «Fyrene rundt Norges sydepiss»	*250 000				
Arkivtiltak					
Arkitektkontoret Amundsen as					
– Bevaring av arkitektfirmaet Harry Gangvik sitt arkiv	100 000				
Trondheim Katedralskole/Biblioteket					
– Istandsetting, katalogisering og sikring av skulens arkiv og gamle boksamling og oppbygging av ei historisk samling i den freds hovudbygningen	60 000				
Faglitteratur					
Ad Notam Gyldendal as					
– Ann Helene Bolstad Skjelbred: «Fortellinger om huldrefolket»	18 645				
Andresen & Butenschon Forlag					
– Eva Valebrokke/Geir Thomas Risåsen: «Norske slott, herregårder og gods»	50 000				
ARFO forlag for arkitektur og kunst					
– Produksjon av boka «Bergstaden Røros»	50 000				
Aschehoug & Co, H.					
– Bjarne Rogan: «Fra antikviteter til snurrepiperier»	25 000				
Chr. Schibsteds Forlag A/S					
– Madeleine von Essen: «Hagens historie»	50 000				
Davvi Girji					
– Bokprosjektet «Så jaga dem oss fra heiman våres» – fra og om evakueringstragedien her nord	50 000				
Fortidsminneforeningen					
– Utgjeving av temanummer om Fredning, Fortidsvern nr 1/97	25 000				

Film, foto og video

Tilsegn 1998

* Saken er behandla i fleire utval

Barneblader

Biletkunst

74

LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

Film og medium		Norsk Folkemuseum	
«SKJERMTROLL»		– «Barn og kler»	
– Nasjonal konferanse om barn og unge i dagens medierøyd i april 1998 i Fredrikstad		– Toårig dokumentasjonsprosjekt	
Bjølens Fritidshus	120 000	Trondheim kommune	400 000
– Kortfilm- og animasjonskurs for ungdomsjenter		– Oppstart av barnehagemuseum i Trondheim	
Stiftelsen Månefisker Kulturverksted	60 000	Trondheim kommune	70 000
– Etablering av medieverksted for barn på Grünerløkka i Oslo		– Bearbeiding av innsamla og registrert materiale i samband med skiping av nasjonal barnehage-historisk samling ved Trøndelag folkemuseum	
Oslo Animation Festival	100 000	Oppland fylkeskommune	150 000
– Barnefilmverksted under Oslo Animation Festival 1997		– Formidlingsprosjekt i Opplandsarkivet	
	14 800	Vestnorsk Industristadmuseum	55 000
		– Formidlingsprosjekt retta mot barn og unge om barns kultur og lokalhistorie	
			200 000
Litteratur		Arkitektur og omgivelser	
Gyldendal Tiden		Norges Landbrukskole/Institutt for plantefag	
– Utgiving av «Skrik fra grasrota»		– Prosjektet «Levende skule»	
Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere	40 000	– (jf arkitektur og omgivelser)	
– Nordisk seminar om barne- og ungdomslitteratur		Sør-Odal kommune	400 000
	100 000	– Prosjektet «Ungdom og sted»	
		Nord-Trøndelag fylkeskommune	50 000
		– Prosjektet «Utomhusanlegg» ved Egge videregående skole	
		– (jf arkitektur og omgivelser)	
			75 000
Musikk		Fleirkulturelle tiltak	
Kåfjord Samfundom		Aluku Music Production	
– Konsert for barn i samband med Riddu Riddu festivalen i Kåfjord		– Workshop for barn og unge	
Nordnorsk Folkemusikksenter i Målselv	13 000	– formidling av afrikansk musikkultur	
– Delprosjektet «Møte med nordnorsk folkemusikk og folkedans»		Askeladden barne- og ungdomsteater/Kloden	79 000
Stavanger Symfoniorkester	81 500	– Prosjektet «Huset med de 7 dobkene»	
– Komposisjonsprosjekt i samarbeid med St. Svithun videregående skole		Internasjonalt Kultursenter og Museum	75 000
Nattjazz	75 000	– Prosjektet «Bo i lag, i går og i dag»	
– Utviklingsprosjektet «Bajazz»		– Bolig og beboerhistorie	100 000
– Gjennomført under festsplene i Bergen 1997 (jf musikk)		Porsanger kulturskole	40 000
Festspillene i Bergen	40 000	– Prosjektstøtte til ei felles framvisning med elevlar med ulike etniske bakgrunn	
– Fleirkulturelt musikkprosjekt for ungdom under festsplene 1998 (jf musikk)		Purr Productions	80 000
	80 000	– Kulturell undersøkelse for auka forståing mellom ungdom med ulike etniske bakgrunn	
		Varde Tamil Forening – «Kulturskolen»	100 000
		– Kulturaktiviteter for tamilske barn og unge	
		Stiftelsen Du store verden!	40 000
		– Fleirkulturell monstring i 1998	
			*212 650
Kulturvern og museumstiltak		Informasjon og formidling	
Den norske nasjonalkommisjon for UNESCO		Fredrikstad kommune	
– Restaureringskurs for ungdom på Røros august 1997		– Informasjons- og formidlingsarbeid ved St. Croix-huset	
	15 000	Kunststimen	286 000
		– Evalueringsrapport fra prosjektet «Kunststimen» 1997	
		– (jf biletkunst og kunsthåndverk)	
		Ungreing med utgangspunkt i Ungdommens Kulturmonstring	20 000
		Norsk senter for barneforskning	750 000
		– Evaluering av prosjektet «Nasjonalt nettverk for dokumentasjon av barns kultur»	
			100 000
		Nordiske prosjekt	
		Skui barneskole	
		– Prosjektet «Barn, ungdom og dans i Norden»	
		Sør-Trøndelag fylkeskommune	88 250
		– Gjennomføring av den nordiske monstringa «Ung i Norden» i Trondheim i mai 1997	
		Sør-Varanger Kommune	300 000
		Kulturskoles foreldregruppe	
		– «FENRIS 4» – Nordisk ungdomsteaterprosjekt	
			30 000
		Ymse tiltak	
		Foreldreforeningen for døvblinde	
		– Kurs/prosjekt: «Kultur for døvblinde»	
		Kåfjord Musikkskole og Kunstverksted	35 000
		– Etablering av fotografisk verkstad	
		Norsk Forteller Forum	130 000
		– Fortellerfestival august 1997	
		Bergen tegneserieforening	50 000
		– Kurs i teikneserietekning for barn og unge under «Raptusfestivalen '97»	
		Kine Aune	50 300
		– Gjennomføring av verkstadane i «Ungdommens hus» hausten 1996	
		Fleirkulturelt prosjekt	30 000
		– Prosjektet «Hvorfor vi er bevaringsverdige, og hvem er VI?»	
		Kulturhuset i Tromsø	85 000
		– Eventyrfestivalen i Tromsø 1997-99	
			*200 000
		Tilsegn 1998	
		Stiftelsen Du store verden!	
		– Fleirkulturell monstring i 1998	
		Norges Landbrukskole/Institutt for plantefag	287.350
		– Prosjektet «Levende skule»	
		Riksteatret	400 000
		– Evaluering av prosjektet «Teater for ungdom»	
		Dronning Mauds Minne, Høgskole for førskolelærutdanning	233 650
		– Prosjektet «Klangfugl»	
		– kulturformidling med dei minste	
		– honorar til prosjektutgreiing	
			16 000
		* Jamfør Andre formål	
		ARKITEKTUR OG OMGIVNADER	
		Tettsteds- og byromsutvikling	
		Bergen Byformsenter	
		– Bergen Byformsenter 1997/1998	
		Leksvik kommune	300 000
		– Utvikling av Leksvik sentrum og utsmykking av torget	
		Naustdal kommune	100 000
		– Naustdal- Motestedet – planlegging, utforming og opparbeiding	
		Nord-Trøndelag fylkeskommune/ Eiendomsavdelingen	30 000
		– Prosjekt «Utomhusanlegg» ved Egge videregående skole i Steinkjer	
		– (jf Barne- og ungdomskultur)	
		Nordreisa kommune/Utviklingsavdelingen	70 000
		– Estetisk plan for Storlett og Sørkjosen havn	
		Røros kommune	50 000
		– Detaljplanlegging for Røros sentrum	
		Bergstaden	152 000
		Sogndal kommune	
		– Gjennomføring av utarbeida fasedeplan i Fjervegen i Sogndal sentrum	
		Stavanger kommune/ Kommunalavd. byutvikling Byplanavdelingen	100 000
		– Kunstnarisk utforming, opparbeiding av dikteren Sigbjørn Obstfelders plass i Stavanger	
			200 000

LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

Trondheim kommune/ Borettslagene i område	
– Kunstnarisk medverknad og utforming av møtestader i bomiljøprosjekt i Stupstad – Kolstad-området	100 000
Vassenden-prosjektet	
– Evaluering av Vassenden-prosjektet	50 000
Årdal kommune, Kommunaltekniske tenester	
– Utarbeiding av fargeplan for sentrumsområde i Øvre Årdal og på Årdalstungen	100 000

Skoleanlegg

Bolteløkka skole	
– Utviding av Bolteløkkas skolegard	150 000
Lysejordet skole v/Bjørbekk & Lindheim AS Landskapsarkitekter	
– Forbetringar i uteanlegget – Lysejordet skole	100 000
Norges Landbrukshøgskole/ Institutt for plantefag	
– Prosjektet «Levande skule» 1996 – (jf Barne- og ungdomskultur)	150 000

Publikasjonar og formidling

Det norske Arkitektakademi – Biblioteket	
– Bibliografisk dataregistrering av «Arkitektur og Dekorativ Kunst» 1909-1919	35 000
Norsk Arkitektmuseum	
– Katalog over Norsk Arkitektmuseums samling	40 000
Norsk Arkitekturmuseum og Henic Onstad Kunstsenter	
– Utstilling om arkitekt Sverre Fehn	100 000
Norsk kulturråd	
– Bokprosjektet «Norske plasser»	248 000
Schildrop & Bettum	
– Utstillinga «Urbane Flater»	20 000

Kunstnarisk utsmykking av uterom

Odda kommune/Kulturkontoret	
– Vasskraftmonument i Tyssedal	
– Realisering	275 000
Stord kommune	
– Utsmykking av Leirvik Hamn	200 000

Andre tiltak

DOCOMOMO i Norge	
– Registrering og dokumentasjon av norsk modernistisk arkitektur frå etterkrigstida	80 000

KULTURBYGG

Museum

Akershus Fylkesmuseum	
– Ombygging/oppussing av Skedsmo gamle rådhus til nytt museumbygg for Akershus Fylkesmuseum	2 500 000
Anne Grimdalens Minne	
– Utbygging på Grimalstunet	300 000
Hordaland fylkeskommune/Lynghessentret	
– Informasjonsbygg ved Lynghessentret på Lygra i Lindås – eit nasjonalt senter for heilskapleg forvaltning av kystlandskapet	1 772 000
Nordlandsmuseet	
– Tilleggsøknad om ekstratilskudd til «Nylfjosen», til gjenoppbygging av «Gammelfjosen»	150 000
Trondarnes Distriktsmuseum	
– Nytt museumbygg for Trondarnes Distriktsmuseum i samarbeid med Trondenes Historiske Senter AIS	1 000 000

Kunstgalleri og kunstforeiningsbygg

Vesterålskunstnerne	
– Etablering av Vesterålsgalleriet	300 000

Andre kulturbygg

Førde kommune	
– Utbygging av Førdehuset	2 728 000

Publikasjon

Norsk kulturråd	
– Rettleiar for kulturbyggøknader	50 000

KULTUR OG MEDIUM

Nye medium

Kunstteyling «Virtuell virkelighet og tradisjonelle kunstneriske uttrykksformer»	740 000
Seminar om elektronisk basert biletkunst, Trondheim	15 000

Kulturjournalistikk

Institutt for Journalistikk	
Kritikerakademiet	210 000
Festspillene i Nord-Norge	
Kurs i kulturjournalistikk 1998	35 000

Tilsegn 1998

Institutt for Journalistikk	
Kritikerakademiet	210 000

Tilsegn 1999

Institutt for Journalistikk	
Kritikerakademiet	*1 000 000

* Midlane vert henta frå avsetjinga Andre formål.

KULTUR OG HELSE

Innkjøp og løyvingar

Forsøksprosjekt «Kultur gir helse» 1996 – 1999

Prosjektleiing i deltakarkommunane i 1997:	
Arendal	295 000
Askøy	240 000
Bjugn	200 000
Borre	270 000
Bydel 1 Bygdøy Frogner, Oslo	200 000
Drammen	235 000
Eidsvoll	75 000
Eigersund	200 000
FYSAK-Nordland	220 000
Førde	180 000
Kårsjøhøka/Karasjok	210 000
Kristiansand	150 000
Levanger	300 000

Ringsaker	240 000
Rygge	200 000
Steinkjer	275 000
Sunddal	233 000
Søndre Land	291 700
Tinn	200 000
Tromsø	265 000
Tysfjord	*40 000
Bydel 2 Uranienborg Majorstua, Oslo	200 000

* Deltakarkommune i FYSAK-Nordland

SCENEKUNST

Dokumentasjon

Det Norske Samlaget	
– Utgiving av Kolås/Ramstad: Skodespelarkunsten inn i år 2000	50 000
The Bar	
– Produksjonstøtte til trykking av boka Bak-Truppens historie	41 000

Etablering

Bergen Internasjonale Teater	
– Oktoberdans 1997	150 000
Senter for Dansekunst	
– Innsamling av historisk materiale	100 000

Formidlingstiltak

Danse- og teatersentrum	
– vidareføring av Norsk Scenekunstbruk	180 000

Koreografi

ASTRA – Kristin Lotherington – «AVE»	54 000
Bernatekt, Torill	
– Fordyping i korteis sanseinntrykk påverkar rørle	18 000
Bertran de Lis, Inger C og Cecilie L. Steen	
– «Domene for damer»	54 000
Black Box Teater	
– Arbeidskontrakt Jo Strømengen	32 400
Bresce, Kathryn – «Desert mapping»	54 000
Dans Design – «Tiden bygger byen»	32 400
Dansesprangert	
– «Balthus malerier – forbudt men fristende»	36 000



Produksjon, teater

Studio Teater AS – «På bytur», 2. fase	100 000
Teater Hjør – «Et Drømspill»	125 000
Teater Fusetast – «Dona Quichote»	200 000
Teater Fusetast – PANOPTICUM II-IV	100 000
Teater Joker – «Døren»	60 000
Teater Visuell/Annika Udo – «Reisen»	200 000
TrassKompaniet – «For lukkede dører»	50 000
Vektor produksjoner – «Aescrom – Cromofor»	100 000
Visjoner stiftelse for teater og film	
– «Maria Smertens Mor»	130 000
!bang – «Play»	100 000

Andresen & Butenschön AS	
– <i>Produksjon av bokenverket «Nidarosdomen»</i>	75 000
Asian Arts Council International	
– <i>Poesifestival i høve Pakistans Golden Jubilee</i>	50 000
Azad teater – «Patutaha- '97»	50 000
Bergen Internasjonale Teater (BIT)	
– <i>Kjøp av publikumstribune til Teatergarasjen</i>	50 000
Danseproduksjonen	
– <i>«The DBlack Box Teater – Dance of Life»</i>	100 000
De Samiske Samlinger, Karasjok	
– <i>Fagstilling for samisk kunstsamling</i>	275 000
Den Norske forleggerforening	
– <i>Brageprisen 1997</i>	125 000
Den Norske Opera	
– <i>Etablering av «Kulturhøyskolen»</i>	250 000
Der Norske Samlaget	
– <i>Kulturårboka 1995 – 1999</i>	175 000
Eureka Film og TV	
– <i>Prosjekt «Mitt land – vår verden»</i>	150 000
Filmselskapet RENEs ROM	
– <i>Film om Tarjei Vesås</i>	50 000
Fortidsminneforeningen	
– <i>Vandreursnillinga «Hus på vestkysten gjennom 4000 år»</i>	740 000
Grøndahl og Dreyers Forlag AS	
– <i>Kulturnytt 1997</i>	300 000
Høgskolen i Lillehammer	
– <i>Sigrid Undset CD-rom</i>	50 000
Høgskolen i Telemark	
– <i>Fagkonferansen «Ungdom, grenser og lyst»</i>	
– <i>Kultur som forebyggende tiltak for barn og ungdom</i>	20 000
Inderhaug, Terje	
– <i>«Norsk tradisjonsfisk»</i>	
– <i>bruk av og moglekap for tradisjonelt konserverte og ferdige fiskeprodukt</i>	300 000

Nordmøre Museum	
– Utvikling av kulturbasert næringsprosjekt 'Patrick Volckmar AS'	250 000
Nordnorsk Kunstmuseum	
– Kjøp av Peder Balke-maleri med motiv fra Nordkapp	200 000
Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening	
– MUNIN - Treårig prøveprosjekt for markedsføring av norsk faglitteratur i utlandet (3. år)	550 000
Norsk Form	
– Norge langs vegen	
– finansiering 1997 og 1998	350 000
Norsk kulturråd	
– Norsk kulturråds ærespris 1997	250 000
Norsk kulturråd	
– Uredning – Omorganisering av kultursektoren i kommunar og fylkeskommunar	400 000
Norsk rikskringkasting AS	
– Pilotprosjektet Valg '97 – på nettet	160 000
Norsk kulturråd	
– Evaluering av projektet «Teater for alle»	200 000
Norsk kulturråd	
– Evaluering av «Kulturmytt»	75 000
Norsk kulturråd	
– Utgreiing – Frilansarv innanfor scenekunst og musikk	246 500
Norsk kulturråd	
– Utgreiing – Kunstnarpolitiikk og desentralisering	198 000
Norsk kulturråd	
– Utgiving av Kultur i Norge 1997/98	23 028
Norsk kulturråd	
– Kulturbbruksundersøking for 1997	192 190
Norsk kulturråd	
– Norsk kulturråds årskonferanse 1997	300 000
Norsk kulturråd	
– Ide og diskusjonsmøte om kystkultur 1997	90 000
Norsk kulturråd – ReiselivsForum'97	150 000
Norsk kulturråd – Æresprisarrangement 1997	100 000
Norske Kveners Forbund	
– Informasjonstiltak, festskrift til 10 års jubileum	20 000
NoTT 98 AS – NoTT '98 i Oslo	
– kurs innanfor temaet «Gamle hånðverk»	50 000
Oslo Røde Kors Internasjonale Senter/ORKIS	
– «The Open», teaterproduksjon med fleirkulturell ungdomsgruppe	75 000
Oslo Animation Festival	
– CD-ROM seminar om animasjon	15 000
Petter Dass Dagene	
– Petter Dass – 350-årsjubileum	100 000

LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

ReiselivsForum'96	9 200
Stabell, Thea	
– Forprosjekt til teaterframvisning om «aldring» i kulturen vår	100 000
Statens Balletthøgskole	
– Saknr 95/02100	
Talentutviklingsprosjekt (TUP)	50 000
Stiftelsen Militærhospitalet,	
Selskabet for Oslo Bys Vel	
– Nytt auditorium ved Militærhospitalet	1 000 000
Stiftelsen Du store verden!	
– fleirkulturell stormønstring i 1998	*500 000
Styringsgruppa for Den norske bokbyen	
– Vidareutvikling av Den norske bokbyen	150 000
Støttenettverk For Urfolkene	
– Kulturarrangement under «Urfolksuka 97», Oslo 25.-29.9.97	60 000
TamTam	
– Forprosjekt «Du store verden!» for ei fleirkulturelle stormønstring i 1998	400 000
Tromsø Flerkulturell Folkefestival '97	
– Gjennomføring av Tromsø Flerkulturelle Folkefestival '97	60 000
Universitetet i Oslo/Senter for Ibsen-studier	
– Kopiering av alt kjent manuskriptmateriale frå Henrik Ibsens hånd	400 000
Valen, Line	
– Dokumentarfilm om modistyrket	100 000
Åsen Voksenopplæringscenter	
– Fria tilskuer til deltaker. Utforming av tilpassa spel for multifunksjonshemma barn og voksne	75 000

* Løyving også frå avsetjing til barne- og ungdomskultur



Kulturrådet held i dag til i det gamle Militærhospitalet, ein freda trebygning på Grev Wedels plass midt i Oslo sentrum. Bygningen, som opprinneleg blei reist i 1806-07 på Hammersborg, vart gjenreist på Grev Wedels plass i 1983 etter ei mødesam demontering og tjue års lagring. Fotografiet er tatt frå spiret på Trefoldighetskirken kring 1870, og syner Militærhospitalet på sin opprinnelege plass i Empirekvartalet.

Foto utlånt av Oslo Bys vel.

Fotograf: Ukjent.

Eigar/arkiv: J.W. Cappelen's fotoarkiv.



NORSK KULTURRÅD

Grev Wedels Plass 1

0151 Oslo

Tlf: 22 47 83 30

Faks: 22 33 40 42

<http://www.kulturrad.no>

E-post: kultur@kulturrad.no